

ÉCHOS DES DEUX RIVES
THETFORD MINES

Déménagement

À l'étroit dans l'édifice provincial (palais de justice) de Thetford Mines, le bureau d'enregistrement des droits réels déménagera au début de 1994 dans des locaux plus spacieux situés dans l'ancien supermarché Sanpri sur l'avenue Labbé. Il y occupera une superficie de 330 mètres carrés en vertu d'un bail d'une durée de cinq ans au coût global de 192 657 \$.

LÉVIS

Les libéraux d'accord avec MIL Davie

Les candidats libéraux fédéraux de la région de Québec endossent unanimement le plan d'affaires de MIL Davie, a fait savoir le PLC par voie de communiqué, hier. Dans une lettre expédiée au porte-parole du comité d'action MIL Davie, Gilles Lehoullier, le PLC a noté que ses candidats sont tout à fait d'accord avec le plan d'affaires élaboré par MIL Davie qui vise à en faire un chantier civil. Les libéraux cautionnent également l'octroi à Davie de la construction du traversiers des îles de la Madeleine.

LAC-ETCHEMIN

Annnonce tendancieuse

Pour le président de la Régie intermunicipale de la Haute-Saint-Charles, Denis Giguère, la publicité faite récemment dans les journaux par le Centre régional de récupération CS, « est non seulement remplie de faussetés mais elle est aussi tendancieuse puisqu'elle veut faire croire que le projet (de la Régie) sera payé par les taxes des contribuables ». En conférence de presse, hier, il a rappelé que la construction du centre de tri de la Régie sera financée par Collecte sélective Québec, qui s'est déjà engagée à verser 1 million \$ en 1993. Le maire de Loretteville a également mis en doute l'expertise du concurrent de la Régie en matière de récupération, de tri, de gestion d'un centre de tri et de vente.

RIMOUSKI

Plainte contre la SQ

Le directeur de la sûreté municipale de Rimouski, M. Léo Lessard, a déposé une plainte au bureau du Commissaire de la déontologie policière du Québec contre trois agents de la Sûreté du Québec (poste de Rimouski). Le chef de police, suspendu sans solde le 10 août et sur qui pèse deux accusations de garde et de contrôle d'un véhicule avec facultés affaiblies par l'alcool et refus de fournir un test d'haleine, en aurait contre la façon dont les trois agents de la SQ ont conduit leur enquête. M. Lessard conteste par ailleurs sa suspension en cour du Québec. L'officier de police dit que les motifs de sa suspension sont abusifs et Rimouski l'a condamné avant jugement. M. Lessard, qui a plaidé non coupable aux deux accusations, doit se représenter devant la justice 17 septembre.

BEAUCE-APPALACHES

Nouvel administrateur

Sur invitation du ministre André Bourbeau, Roger Carrette siégera comme administrateur au conseil régional de la Société québécoise de développement de la main-d'œuvre de Québec, de Chaudière-Appalaches et du Nord-du-Québec. M. Carrette quittera, avant le 30 octobre, la présidence du conseil d'administration du cégep Beauce-Appalaches, poste qu'il occupe depuis février 1990. Le directeur général de la commission scolaire de la Chaudière-Etchemin bénéficie d'une expérience de 30 ans dans le milieu scolaire, d'un engagement social, communautaire et économique non moins négligeable.

SAINT-GEORGES

Changement de poste

Lors de la dernière séance du conseil de ville, M. Laurent Nadeau a démissionné de son poste de directeur général adjoint et a été nommé greffier, poste qu'il occupera à temps plein dorénavant. Depuis la fusion de Saint-Georges et de Saint-Georges-Ouest, M. Nadeau cumulait les deux fonctions.

SAINT-FOY

Travaux route de l'Église

En raison de travaux permettant le raccordement du poste de police et d'incendie au réseau d'égout et à la canalisation de l'eau, la circulation sur la route de l'Église à Sainte-Foy, au carrefour du boulevard Hochelaga, sera perturbée entre le boulevard Laurier et la rue Légaré jusqu'au 21 septembre à 19 h. La circulation, qui se fait normalement sur quatre voies, sera réduite à deux voies.

Embauche d'un conseiller en communication de Rivière-du-Loup
Marchand affirme n'avoir pas eu le choix

QUÉBEC — Parce que personne à Québec ne voulait s'engager avec lui, le chef du Progrès civique (PC), M. François Marchand, a engagé un consultant en communication de Rivière-du-Loup, M. Normand Forest, pour concevoir sa publicité durant la campagne électorale.

par BENOÎT ROUTHIER
LE SOLEIL

C'est du moins la réponse qu'il fournit quand on lui pose la question. Lorsqu'il a été choisi chef du parti en avril, raconte M. Marchand, « personne ne croyait en mes chances et, si j'ai reçu quelques offres de consultants de Québec, personne ne voulait s'engager à fond de train, ni rendre public son engagement. Je n'avais pas le

choix. » Il ajoute qu'aujourd'hui les gens croient en ses chances « mais la pression demeure forte ».

Interrogé pour savoir s'il ne vient pas de se tirer dans le pied en engageant quelqu'un de Rivière-du-Loup pour dire au monde que le maire Jean-Paul L'Allier a sa résidence principale à l'île d'Orléans, M. Marchand explique que ce n'est pas la même chose. Quand le PC parle de la résidence du maire à

l'île d'Orléans, « nous voulons mettre en contradiction le discours du Rassemblement populaire (RP) et ses actions. Le RP dit qu'il veut favoriser l'habitation à Québec mais son chef et maire demeure ailleurs. »

Depuis quelques jours le PC fait une publicité qui attaque surtout la personnalité de M. L'Allier plutôt que ses politiques. M. Marchand dit que c'est « pour faire réagir le maire qui semble ne pas vouloir faire de campagne électorale... » Il annonce que le PC fera une campagne « agressive, dynamique et positive ».

S'il a fait appel à un consultant de Rivière-du-Loup, M.

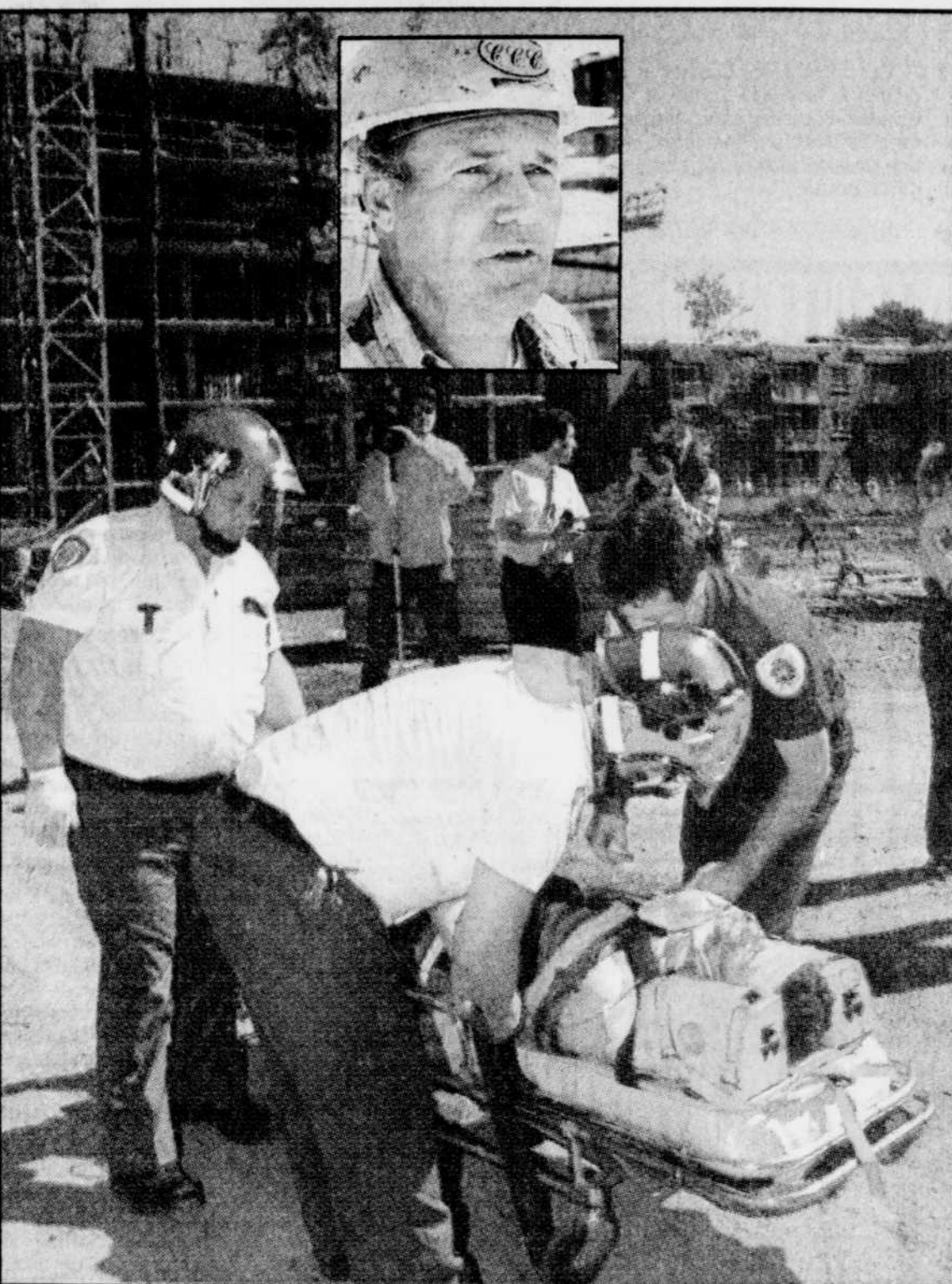
Marchand affirme que « c'est un marché très fermé à Québec » et personne ne voulait s'allier au candidat du PC, dit-il lui-même. Il précise que le problème à Québec « c'est que tous les consultants ont espoir d'obtenir un contrat » de la ville.

Il ajoute que l'octroi de contrats à des consultants à Québec est devenu « une machine partisane et le RP n'hésite pas à l'utiliser à fond de train ». Et M. Marchand d'y aller d'une première promesse : revoir toute la politique d'octroi de contrats à des consultants.

Joint par le collaborateur du SOLEIL de Rivière-du-Loup, Carl Thériault, M. Forest en-

tend rééditer l'exploit de Jean Charest. Il évoque la fable de La Fontaine « Le lièvre et la tortue » qui, en juin dernier, a inspiré Jean Charest contre Kim Campbell, même si dit-il, « une campagne à l'intérieur d'un même parti est régie par une éthique différente que celle des candidats à une élection municipale ».

Normand Forest a à son crédit une vingtaine de campagnes électorales municipales, provinciales et fédérales. Agé d'une quarantaine d'années, il exploite l'auberge « Les Beaux Matins » à Notre-Dame-du-Portage, près de Rivière-du-Loup.



Après avoir été descendu de l'édifice en construction à l'aide d'une nacelle et d'une tour d'élévation, l'ouvrier blessé a été conduit à l'hôpital. Le contremaître du chantier, Michel Dostie (en mortaise), admet que Jean-Paul Nadeau n'a jamais lésiné sur la sécurité.

Un ouvrier de la construction a failli s'empaler à Sainte-Foy

SAINT-FOY — Un ouvrier de la construction a été chanceux dans sa malchance, hier avant-midi, quand il s'est blessé en faisant une chute d'un étage, sur un chantier de la rue Grand Jean, à Sainte-Foy. Selon les secouristes, il s'en est fallu de peu, en effet, pour que le travailleur s'empale sur de longues tiges coulées dans le béton.

par NORMAND PROVENCHER
LE SOLEIL

Jean-Paul Nadeau, un ouvrier de 47 ans de Saint-Jean-Christophe, s'affairait à installer un coffrage servant à couler le béton d'un escalier, au septième étage de l'édifice, lorsqu'il a perdu pied pour tomber un étage plus bas, une chute d'environ trois mètres. Personne n'a été témoin de l'accident.

« À notre arrivée, il était conscient, mais étourdi. Il souffrait

de blessures à la tête et à l'épaule », a indiqué un pompier de Sainte-Foy, Réjean Fortin.

« Il a vraiment été chanceux de ne pas s'empaler. »

Les secouristes ont pris toutes les précautions nécessaires pour évacuer le blessé sans aggraver ses blessures, d'où l'utilisation d'une immense tour d'élévation et d'une nacelle afin de le ramener au sol. Transporté à l'hôpital, les mé-

decins appelés à le soigner ne craignent pas pour ses jours.

M. Nadeau était considéré par son patron et ses compagnons comme un ouvrier qui ne lésinait pas avec les règles de prévention. « C'est l'un de mes employés les plus prudents. J'ai été étonné d'apprendre qu'il avait eu un accident. Peut-être s'est-il senti mal », a mentionné le contremaître de Coffrages CCC, Michel Dostie.

Il y a un mois et demi, un autre ouvrier s'était blessé en tombant, sur le même chantier. Mauvais sort du destin, puisque M. Dostie avoue qu'il n'avait jamais connu d'accidents auparavant. « La sécurité a toujours été adéquate. La CSST peut venir enquêter n'importe quand. »

Élections du 7 novembre

Un combat de recrues en vue dans Limoilou

QUÉBEC — C'est presque à un combat de recrues que l'on assistera, le 7 novembre, dans le district no 3, à Limoilou, représenté jusqu'à récemment à l'hôtel de ville de Québec par l'ancien chef du Progrès civique, André Forgues.

par THIÉRIO DIALLO
LE SOLEIL

En effet, Martin Forgues, qui tentera de succéder à son père comme conseiller sous la bannière du Progrès civique (PC), devra affronter une nouvelle venue au sein du Rassemblement populaire (RP), Jacinthe Coulombe, qui a été élue hier soir lors d'une assemblée d'investiture tenue au Centre Mgr-Marcoux.

Elle a été préférée à Gilles Pépin, un enseignant à la retraite qui aspirait lui aussi à occuper pour la première fois un poste de conseiller municipal. M. Pépin a accepté sa défaite avec grâce, félicitant chaleureusement sa rivale d'il y a quelques minutes, sous les applaudissements nourris de l'assistance.

Mme Coulombe, résidente de Limoilou depuis une quinzai-

ne d'années et mère d'un garçon de huit ans, est secrétaire d'administration dans une compagnie de systèmes de sécurité. Au cours des trois dernières années, elle a travaillé dans deux secteurs reliés à l'éducation, notamment en tant que membre de comités de parents et entraîneur de soccer.

Elle se définit comme « une nouvelle figure qui veut aller plus loin » dans la réalisation de projets destinés à améliorer la qualité de vie de la ville et du quartier. Elle croisera le fer cependant avec un adversaire plus expérimenté, puisque M. Forgues a déjà milité au sein de la commission jeunesse du Progrès civique.

Trois autres candidats ont été élus sans opposition, hier soir : Françoise Viger dans le district 4, Francine Roberge dans le 5 et Alain Delwaide dans le 6.

Chaudière-Appalaches

Bilan plutôt optimiste de la réforme Elkas

CHARNY — Si le nombre des saisonniers a déjà fondu, les effectifs permanents du ministère des Transports resteront à 400 personnes dans Chaudière-Appalaches à l'issue de la réforme Elkas, a-t-on appris à l'occasion de la tournée provinciale du sous-ministre Georges Lalande, hier à Charny.

par MARC SAINT-PIERRE
LE SOLEIL

Flanqué du sous-ministre adjoint Yvan Demers et du directeur territorial Dominique Dubuc, M. Lalande en était à faire l'état de la situation avec les employés du ministère des Transports dans Chaudière-Appalaches.

Comme pour ponctuer la décentralisation dont est porteuse la réforme, M. Lalande a rencontré les travailleurs du ministère à Saint-Jean-Port-Joli, Charny et Laurier-Station. Aujourd'hui, il se rendra dans la Beauce.

La réforme s'est notamment traduite ce printemps par la remise aux municipalités de Chaudière-Appalaches d'un peu plus de la moitié des 7500 kilomètres de route de la région.

Dès lors, quelque 1250 saisonniers, dont 165 des 285 occasionnels de Chaudières-Appalaches, n'ont pas été rappelés.

palaches, n'ont pas été rappelés.

Vingt-trois des saisonniers de la région se sont prévalus du programme de reclassement du ministère pour trouver un autre emploi.

Du côté des permanents, la réforme signifie pour l'ensemble du Québec une réduction des effectifs et un redéploiement de compétence de Québec vers les régions et dans les régions elles-mêmes.

Pour l'heure, ces nouvelles directions territoriales créées par la réforme à qui Québec a dévolu d'importants pouvoirs en sont justement là et y compris celle de Chaudière-Appalaches.

Au chapitre des permanents, le directeur territorial Dominique Dubuc a noté que le nombre des permanents demeurerait sensiblement le même à quelque 400. « Ce ne sera pas nécessairement le même monde », a noté M. Dubuc.

Expo Québec 93 a été une réussite exceptionnelle

QUÉBEC — Les dirigeants d'Expo Québec jubilent. La version 1993 de cette activité a battu tous les records des dernières années : augmentation de 20 % du nombre de visiteurs, hausse de 70 % des revenus nets de la zone du carrousel et près de 78 % de visiteurs qui se disent prêts à revenir l'an prochain.

par THIÉRIO DIALLO
LE SOLEIL

Selon les chiffres rendus publics hier, 485 197 personnes ont franchi les tourniquets cette année, comparativement à

404 256 en 1992. « Il s'agit d'un succès retentissant et d'un sommet depuis 1986 alors que 502 000 personnes avaient franchi les tourniquets d'Expo Québec », souligne le vice-président de la Commission de l'exposi-

tion provinciale, Claude Larose. Les revenus, eux, sont passés de 469 770 \$ à 797 586 \$, la vente de billets et de bracelets ne représentant que 14 % de cette hausse.

La direction attribue les performances de cette année à plusieurs facteurs, dont bien entendu « les valeurs sûres traditionnelles » que sont les manèges, le secteur agricole, la maison Kinsmen et les jeux,

mais aussi aux activités d'animation et à une promotion plus agressive avec des partenaires diversifiés.

Il est également le résultat de la décision, prise l'an dernier, de confier à la compagnie Salon du commerce inc. l'exploitation des manèges jusqu'en 1995. Cette initiative a permis en effet à Expo Québec de faire l'économie de certains frais, comme par exemple la location de la

grande roue qui, à elle seule, lui avait coûté près de 40 000 \$ en 1992.

M. Larose est d'autant plus satisfait de ces chiffres qu'ils semblent annoncer des lendemains encore meilleurs puisque, selon une enquête interne effectuée chaque jour auprès de 50 visiteurs, ces derniers se disent, eux aussi, très satisfaits ou satisfaits dans une proportion de 95,4 %.

LE MONDE

Washington et Londres brandissent de nouveau la menace de raids aériens

WASHINGTON (AFP, Reuter) — Les États-Unis et la Grande-Bretagne, tout en souhaitant la reprise des négociations sur la Bosnie, suspendues mercredi à Genève, ont réitéré hier la menace de raids aériens contre les positions serbes.

L'hypothèse de frappes aériennes par l'OTAN « reste tout à fait en vigueur », a affirmé le président Bill Clinton. Le président américain a estimé que les négociations de Genève étaient « bloquées ». Mais, a-t-il ajouté, « je ne pense pas qu'elles soient rompues ».

Clinton a ajouté qu'il continuerait de prôner la levée de l'embargo sur les armes destinées aux Musulmans.

À Londres, le secrétaire britannique au Foreign Office, Douglas Hurd, a déclaré que les raids aériens restaient un recours en cas d'attaque des Serbes et des Croates contre les forces des Nations unies ou de bombardements



Blessé la veille par l'explosion d'un obus, un jeune garçon de Mostar est revenu hier dans l'appartement familial pour constater les dégâts causés par le projectile tiré par les forces croates.

contre Sarajevo.

« Nous sommes en faveur d'un retour à la table de négociation et nous encourageons ceux qui se sont séparés hier à essayer une nouvelle fois (de négocier) », a-t-il dit à la chaîne de télévision Sky News.

Par ailleurs, les États-Unis ont demandé hier à la Serbie et à la Croatie d'accéder aux exigences du gouvernement bosniaque pour une division territoriale plus juste de la Bosnie.

Répondant à des journalistes,

le secrétaire d'Etat Warren Christopher a appelé les parties à reprendre les négociations et a critiqué « l'intransigeance et l'entêtement » des Serbes et des Croates.

Des messages diplomatiques dans ce sens ont été envoyés aux présidents serbe Slobodan Milosevic et croate Franjo Tudjman, a précisé un responsable du département d'Etat.

Les pourparlers de Genève ont été interrompus après le refus du président bosniaque Alija Izetbegovic de renoncer à trois ajustements de la carte proposée.

D'autre part, les médiateurs internationaux David Owen (CEE) et Thorvald Stoltenberg (ONU) ont estimé qu'en l'absence d'alternative, le dernier projet de paix sur la Bosnie discuté à Genève devait rester sur la table des négociations, selon un document reçu au siège de l'ONU à New York.

« Le danger est grand que de nouvelles hostilités éclatent », écrivent les médiateurs en mettant une nouvelle fois en garde contre le « désastre humanitaire » que représenterait la poursuite de la guerre cet hiver.

Accord américano-russe sur la construction d'une nouvelle station spatiale

WASHINGTON (AFP, AP) — Les États-Unis et la Russie ont signé hier une série d'accords dans le domaine de l'espace et de la haute technologie, dont un porte sur la construction d'une station spatiale internationale qui devrait être habitée par des Américains et des Russes avant la fin de la décennie.

Quelques minutes après la signature, effectuée par le vice-président américain Al Gore et le premier ministre russe Viktor Tchernomyrdine, le président Bill Clinton a affirmé à la presse que son administration présenterait au Congrès dès la semaine prochaine une liste d'une soixantaine de textes de loi datant de l'ère de la guerre froide afin d'obtenir leur abolition.

L'accord sur la station spatiale, qui comporte trois phases, doit déboucher, à terme, sur une station internationale

avec participation des agences spatiales canadienne, européenne et japonaise, ont affirmé Gore et Tchernomyrdine lors de la cérémonie de signature. La première phase a commencé avec la signature de l'accord.

Cette coopération entre les deux pays permettra d'aboutir, selon Gore, à « une meilleure station spatiale », qui aura une orbite nettement plus haute et une plus grande puissance, à un moindre coût, et pourra être mise sur orbite quatre ans plus tôt qu'une station construite par les seuls Américains.

Vacances pour cause d'amiante

NEW YORK (AFP) — Un million d'élèves new-yorkais voient cette année leurs vacances d'été prolongées de 11 jours au moins, à cause de la présence de poussière d'amiante dans les salles de classe de nombreuses écoles, a indiqué hier l'administration scolaire de la ville. La date de la rentrée scolaire, initialement prévue pour le 9 septembre, est provisoirement fixée au 20, afin de permettre l'inspection des 1069 écoles publiques de la ville. L'amiante, qui se présente souvent sous forme de fibres, est un isolant ininflammable qui peut provoquer des cancers s'il est ingéré ou inhalé pendant une longue période.

La détention de Demjanjuk prolongée

JÉRUSALEM (AP) — La Cour suprême israélienne a ordonné hier la prolongation de la détention de John Demjanjuk, de façon à pouvoir continuer d'étudier les accusations formulées à son encontre par les associations de rescapés de l'Holocauste, qui réclament l'ouverture d'un nouveau procès. C'est la sixième fois qu'est retardée la libération de celui dont la Cour suprême n'a pu prouver qu'il était « Ivan-le-Terrible », ce gardien sadique du camp de Treblinka, et a acquitté le 29 juillet. Demjanjuk devait être expulsé d'Israël le 1er août.

Représentant du Vatican en Chine

CITÉ DU VATICAN (Reuter) — Le Vatican a annoncé jeudi avoir accepté une invitation sans précédent de la Chine à envoyer un représentant à Beijing cette fin de semaine pour assister à une manifestation sportive et pour rencontrer des dirigeants gouvernementaux. Le cardinal Roger Etchegaray sera le premier dignitaire de haut rang de l'Église à se rendre en Chine depuis l'arrivée au pouvoir des communistes en 1949 et l'interdiction de l'Église catholique dans le pays l'année suivante.

Pressions russes sur l'Ukraine

KIEV (AFP) — La Russie a imposé des réductions draconiennes de ses fournitures énergétiques à une Ukraine au bord de l'asphyxie économique et notamment industrielle, à la veille du sommet de Yalta entre les présidents ukrainien Leonid Kravtchouk et russe Boris Eltsine. Cette semaine, la Russie a réduit de 80 % ses livraisons de gaz, selon Valentin Kolomoïev, responsable de la société d'importation de gaz de l'Ukraine alors que les livraisons de pétrole oscillent entre 50 000 et 100 000 tonnes par jour au lieu des 300 000 prévues par contrat, selon Stepan Yalavega, responsable au comité d'Etat du pétrole et du gaz.

Trafiquant bien entouré

LOS ANGELES (AFP) — Un Taïwanais a été condamné mercredi aux États-Unis à une peine de prison pour trafic de reptiles, après avoir été arrêté avec 18 serpents enroulés autour de ses biceps et de ses chevilles lorsqu'il s'apprêtait à prendre un avion à Los Angeles. Selon le procureur Nathan Hochman, les reptiles avaient été achetés en Californie et devaient être exportés illégalement à Taïwan.

Nouveau gouvernement haïtien

PORT-AU-PRINCE (Reuter) — Le nouveau premier ministre haïtien, Robert Malval, a investi son gouvernement, hier, lors d'une cérémonie qui a mis officiellement fin à près de deux années de régime militaire. « C'est peut-être notre dernière chance en tant que nation », a déclaré Robert Malval lors de cette cérémonie qui s'est déroulée au Palais national où l'armée avait arrêté le président Jean-Bertrand Aristide en septembre 1991 avant de l'exiler. Malval a aussi engagé l'armée à aider la population civile à combattre « les ennemis du changement ».

120 000 Tanzaniens sont morts du sida

DAR ES-SALAAM (AFP) — Au moins 120 000 Tanzaniens sont morts du sida depuis le premier diagnostic de cette maladie dans ce pays de l'Afrique orientale en 1983, a annoncé hier le ministère de la Santé. Selon un rapport, plus de 1,6 million de personnes seront infectées par le virus du sida. Ce chiffre devrait doubler d'ici l'an 2000. La Tanzanie compte 26 millions d'habitants. Un malade hospitalisé sur six est atteint du sida.

Pas de contrôle des prix des médicaments

WASHINGTON (Reuter) — La réforme de l'assurance-maladie du président Bill Clinton ne prévoit pas de contrôle des prix des médicaments mais des mesures qui visent à contenir la spirale de hausse des coûts à court et à moyen terme, a annoncé hier un communiqué de la Maison-Blanche.

DES OFFRES BIEN TENTANTES, DÈS 8 H 30!

L'INCOMPARABLE

SOLD OUT

LE SAMEDI 4 SEPTEMBRE

DE 8 H 30 À 10 H!

499 \$ SEULEMENT!

MODE PRINTEMPS-ÉTÉ POUR FEMME ET JEUNE FEMME
Assortiment signé FairSet et Variations.
Ord. 9,99 \$ à 19,99 \$.
Solde d'un jour 4,99 \$ ch.
Limite de 4 par personne.
Tenues sport pour femme, rayons 191, 463, 810 et 813.

DE 8 H 30 À 10 H!

999 \$ SEULEMENT!

MODE PRINTEMPS-ÉTÉ POUR FEMME ET JEUNE FEMME
Sélection étiquetée BayClub et Real Clothes.
Ord. 20 \$ à 29 \$.
Solde d'un jour 9,99 \$ ch.
Limite de 4 par personne.
Tenues sport pour femme, rayons 191, 463, 810 et 813.

DE 8 H 30 À 10 H!

50 % DE RABAIS

COLLANTS DE NYLON EN PAQUET ÉCONOMIQUE
Modèle n° 197A
seulement. Ord. 3,49 \$.
Solde d'un jour 1,74 \$ ch.
Limite de 2 paquets par personne.
Collants fins, rayon 832.

DE 8 H 30 À 10 H!

75 % DE RABAIS*

POUR ENFANT, TOUS LES PYJAMAS EN CREPON DE COTON
*Sur le prix ordinaire.
Limite de 2 par personne.
Bouillottes de bébé, rayon 401.

DE 8 H 30 À 10 H!

33 % DE RABAIS

CHAUSSETTES DE TENNIS COOPER POUR ENFANT
Paquet de 3 paires de chaussettes. Ord. 4,99 \$.
Solde d'un jour 3,33 \$ le paquet.
Limite de 2 paquets par personne.

DE 8 H 30 À 10 H!

33 % DE RABAIS

TRIO DE TABLES
Table cocktail et 2 petites tables en laiton et en verre.
Quantités limitées.
Ord. 299,99 \$.
Solde d'un jour 199 \$ le trio.
Limite de 2 trios par personne.

DE 8 H 30 À 10 H!

50 % DE RABAIS

CHAUSSETTES GRENADE
Chaussettes doublées de tissu-éponge. Ord. 1,99 \$.
Solde d'un jour 99 c la paire.
Limite de 2 paires par personne.
Accessoires pour homme, rayon 857.

DE 8 H 30 À 10 H!

10 \$ DE RABAIS

TOURS DE RANGEMENT POUR DISQUES COMPACTS
Ord. 32,99 \$ à 42,99 \$.
Solde d'un jour 22,99 \$ à 32,99 \$ ch.
Limite de 2 par personne.
Meubles, rayon 507.

DE 8 H 30 À 10 H!

ACHATS EN MAGASIN SEULEMENT

GAGNEZ UN VOYAGE FANTASMAGORIQUE À UNIVERSAL STUDIOS GRÂCE À LA BAIE

4 PREMIERS PRIX : VOUS POURRIEZ GAGNER L'UN DES 4 VOYAGES FANTASMAGORIQUES À UNIVERSAL STUDIOS® À HOLLYWOOD OU EN FLORIDE!

* Le transport aller-retour en avion par Air Canada, gracieuseté d'Air Canada et de Vacances Air Canada.
* Un séjour standard de 8 jours et 7 nuits à l'hôtel, soit au Twin Towers Hotel and Convention Center à Orlando, en Floride, soit au Sheraton Universal Hotel à Hollywood, en Californie.
* Le transport entre l'aéroport et l'hôtel, et entre l'hôtel et Universal Studios®.

* Des laissez-passer pour deux journées à Universal Studios®.

DEUXIÈME PRIX :

* 100 disques compacts MCA au choix.

TROISIÈME PRIX :

* 50 disques compacts MCA au choix.

QUATRIÈME PRIX :

* Un pull à l'effigie de Universal Studios® (un pull par magasin).

Voyez les détails en magasin.

Le concours se termine le 12 septembre 1993.

1993 DES Inc. & Société
Tous droits réservés.

MCA

Vacances Air Canada

Air Canada

Sheraton Universal

Twin Towers

HOLLYWOOD FLORIDA

Twin Towers

HOLLYWOOD FLORIDA

Twin Towers

HOLLYWOOD FLORIDA

Twin Towers

HOLLYWOOD FLORIDA

Twin Towers

HOLLYWOOD FLORIDA

Twin Towers

HOLLYWOOD FLORIDA

Twin Towers

HOLLYWOOD FLORIDA

Twin Towers

HOLLYWOOD FLORIDA

Twin Towers

HOLLYWOOD FLORIDA

LA BAIE

Compagnie de la Baie d'Hudson

L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX

loto-québec

649

2 18 31 33 43 47

Numéro complémentaire: 13

Extra

Tirage du 93-09-01

NUMÉROS

043455 100 000 \$

43455 1 000 \$

3455 250 \$

455 50 \$

55 10 \$

5 2 \$

RÉSULTATS

loto-québec

GAGNANTS LOTS

6/6 1 2 080 683,30\$

5/6+ 7 89 172,10\$

5/6 316 1 580,20\$

4/6 18 081 52,90\$

3/6 306 303 10,00\$

Ventures totales: 16 054 215,00\$

Prochain gros lot (approx.): 2 500 000,00\$

Prochain tirage: 93-09-04

Banco

Tirage du 93-09-02

2 4 7 9 13

21 22 23 29 31

35 36 41 45 50

51 52 55 57 69

Prochain tirage: 93-09-03

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.



Les dégâts d'Emily

Si l'ouragan Emily n'a pas fait les dommages appréhendés mardi soir en Caroline du Nord, il n'en demeure pas moins que plusieurs habitations et commerces n'ont pu résister aux vents puissants. John Couch, propriétaire d'un magasin de pièces d'autos, examinait hier les dégâts de l'ouragan dans son établissement.

Israël-OLP: secret total durant des mois

JÉRUSALEM (d'après AFP) — Le point de départ des tractations secrètes entre Israël et l'OLP se situe dans une salle de l'université de Tel-Aviv en mai 1992, un mois avant l'arrivée au pouvoir des travaillistes.

Deux hommes font connaissance lors d'un colloque portant sur « la coopération économique future entre Israël et les territoires occupés sous régime d'autonomie ».

Ces deux hommes étaient le député travailliste israélien Yossi Beilin et le directeur de l'institut de recherches norvégien FAFO, Terje Larsen. Ils promettent de se revoir. Peu de temps après, Larsen revient en Israël et voit Beilin, devenu entre temps l'adjoint au ministre des Affaires étrangères Shimon Peres.

Beilin lui présente un ami, Yaïr Hirschfeld, professeur d'histoire du Moyen-Orient à l'université de Haïfa. Cet homme de 49 ans entretient des relations avec des Palestiniens des territoires occupés.

« J'ai organisé à partir de janvier 1989 des rencontres de Shimon Peres et Yossi Beilin avec Fayçal Hussein et Hanane Achroui », qui dirigent aujourd'hui la délégation palestinienne aux négociations de paix, a affirmé Hirschfeld à l'AFP.

Spécialiste de l'OLP, il tombe en novembre 1991 sur un document confidentiel de l'OLP dans lequel Abou Alaa, directeur du dé-

partement économique de l'organisation, explique sa vision d'une coopération économique au Moyen-Orient. « J'avais été surpris par la similitude de ses positions et de celles de Shimon Peres. C'est Hanane Achraoui qui m'a proposé de le rencontrer », raconte-t-il.

« J'ai rencontré Abou Alaa en décembre 1992. Par hasard, Terje Larsen, qui était devenu mon ami, se trouvait à Londres. Je lui ai ra-

conté mon entretien et il m'a dit que le gouvernement norvégien était prêt à financer et à soutenir ce type de discussion ».

« J'ai raconté ma rencontre à Beilin, qui m'a donné son feu vert pour continuer », poursuit Hirschfeld. « Un mois plus tard, nous avons commencé à nous rencontrer en Norvège. En février dernier, il affirme à Beilin qu'Abou Alaa accepte l'idée de « Gaza d'abord ».

Mais Abou Alaa exige la présence d'un officiel des Affaires étrangères à la rencontre suivante comme preuve du sérieux d'Is-

raël. Les négociations bilatérales sont la chasse gardée du premier ministre Yitzhak Rabin. Peres joue son va-tout et envoie secrètement à Oslo le directeur général de son ministère Uri Savir, qui sera le premier diplomate israélien à rencontrer un émissaire de Yasser Arafat.

Peres est informé qu'un accord avec l'OLP est possible. Il en parle alors à Rabin qui, d'abord interloqué, accepte de continuer mais à une condition : le secret absolu.

« Jusqu'au dernier moment, il y a eu des discussions et personne n'a rien su. C'est un vrai succès », dit en riant Hirschfeld.

« Tirer sur Arafat est une bonne action », affirme un ancien grand rabbin d'Israël

JÉRUSALEM (AFP) — L'ancien grand rabbin ashkénaze d'Israël Schlomo Goren a déclaré hier à Jéricho, en Cisjordanie occupée, que « tirer sur Yasser Arafat », le chef de l'OLP, est une « bonne action ».

Le gouvernement israélien a donné lundi son aval à l'accord avec l'OLP portant sur l'autonomie des territoires occupés, et dans un premier temps à Jéricho, à une trentaine de kilomètres de Jérusalem, ainsi que dans la bande de Gaza.

« Ce plan est satanique. Il aboutira à la destruction d'Israël

et à la création d'un État palestinien gouverné par un assassin, le chef des terroristes de l'OLP », a lancé Goren, qui fut également l'aumônier de l'armée israélienne durant la guerre israélo-arabe de juin 1967 au cours de laquelle furent conquis la Cisjordanie, la bande de Gaza et Jérusalem-Est.



Schlomo GOREN

Le général Ortega apprend qu'il s'en ira

MANAGUA (AFP, AP) — La présidente nicaraguayenne Violeta Chamorro a annoncé hier qu'elle remplacerait l'année prochaine le commandant en chef Humberto Ortega dont la destitution était réclamée haut et fort depuis des mois par l'opposition et plus discrètement par les États-Unis.

Le général est le frère de l'ancien président sandiniste Daniel Ortega.

Mme Chamorro a solennellement fait part de sa décision à l'occasion d'un discours auquel assistait le général Ortega.

Réagissant à cette annonce surprise, le général Ortega a déclaré que la présidente n'avait fait que manifester un « désir ». « On ne peut pas agir en cédant aux pressions des États-Unis ou aux caprices » de ceux qui veulent une



Humberto ORTEGA

autre armée répondant à leurs intérêts, a dit le général. Le conseil militaire de l'Armée populaire sandiniste (EPS), rassemblant les 30 plus hauts gradés de l'armée du Nicaragua, a réagi hier soir en affirmant que la nomination d'un nouveau commandant en chef relève de sa compétence. « Le désir de la présidente de nommer un nouveau commandant en chef devra se conformer strictement à la Constitution et la loi », dit un communiqué du conseil.

Recherché pour être expulsé et... décoré

LYON, France (AFP) — Un athlète congolais habitant la région de Lyon est recherché à la fois pour être expulsé de France, le statut de réfugié lui ayant été refusé, et... pour être décoré pour avoir sauvé une jeune femme de la noyade.

Robert N'Koukou-Baudry, 24 ans, qui avait notamment représenté le Congo aux Jeux olympiques de Séoul en 1988 (saut à la perche), avait ensuite pour des raisons politiques gagné la France.

Le 19 juillet, peu de temps après avoir reçu une lettre de la préfecture lui signifiant que son maintien sur le territoire français l'exposait à des « sanctions », le perchiste n'avait pas hésité à se jeter tout habillé dans le Rhône pour sauver une désespérée.

Le 12 août, il recevait une deuxième lettre officielle, le félicitant pour son acte de courage et lui annonçant qu'il allait recevoir une médaille. Craignant d'être expulsé, le perchiste hésite à aller chercher sa médaille...

LES CONSOMMATEURS AVERTIS PASSENT À TÉLÉ 4

EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE :
UN CLIENT AVERTI EN VAUT DEUX.
SANS PLUS NI MOINS DÉJOUÉ
LES PIÈGES DE
LA CONSOMMATION ET FLAIRE
LES BONNES AFFAIRES.
DES CONSOMMATEURS NOUS FONT
PARTAGER LEURS AVENTURES.
DES SPÉCIALISTES NOUS ARMENT
POUR S'Y RETROUVER DANS LE
LABYRINTHE DE LA CONSOMMATION...
AVEC MARITCHU D'ABBADIE.



LE MONDE
PASSE À



SANS PLUS NI MOINS
Lundi - vendredi, 15h15

LES ANNONCES CLASSÉES LE SOLEIL

C'EST FACILE DE PLACER VOTRE ANNONCE CLASSÉE!

PAR TÉLÉPHONE :

Québec : 647-3311
Interurbain gratuit : 1-800-463-2116
Télécopieur : 647-3322

Du lundi au jeudi, de 8 h à 17 h 30;
vendredi jusqu'à 17 h.

SUR PLACE OU PAR LA POSTE :

AU QUOTIDIEN LE SOLEIL
(390, Saint-Vallier Est, Québec
G1K 7J6)

Bureau ouvert du lundi au jeudi, de
8 h 30 à 17 h; vendredi jusqu'à
16 h 30

INTERURBAIN GRATUIT
1-800-463-2116 TÉLÉCOPIEUR : 647-3322



INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES 099 à 349	Décoration intérieure..... 374 Déménagement..... 376 Entretien/réparation..... 378 Extermination..... 380 Matériaux..... 382 Piscines..... 384 Systèmes d'alarme..... 386	MARCHANDISES et SERVICES 390 à 459	Accessoires de parterre..... 395 Alimentation/Aliments natu..... 397 Ameublement..... 399 Animaux..... 400 Antiques..... 403 Appareils ménagers..... 405 Artisanat..... 407 Assurances..... 409 Bois de foyer..... 410 Cellulaire..... 411 Coin du bébé..... 412 Comptabilité/teneur de livre..... 414	BOIS DE FOYER 390 à 459	Cours..... 415 Covoiturage..... 416 Éménagement/transport..... 418 Équipement de bureau, com..... 420 Entreposage..... 421 Généralistes..... 423 Machines à coudre..... 425 Marchandises diverses..... 427 Marchandises en gros..... 428 Marchés aux puces..... 429 Mariages/réceptions..... 430 Médecines douces..... 432 Noël..... 433 Ordinateurs..... 440 Outillage..... 442 Photographie..... 444 Rembourrage..... 445 Santé-Esthétique..... 447 Souffleuses-tondeuses..... 448 Systèmes de son-télévision..... 449 Tableaux-encadrements..... 450 Tapis-carrelages..... 452 Transport demande..... 454 Ventes..... 456	LOISIRS 460 à 479	Articles de sport..... 461 Bicyclettes..... 463 Camping..... 465 Chasse/pêche..... 467 Collectionneur..... 468 Conditionnement physique..... 470 Jeux/jouets..... 472 Livres/livres/monnaie..... 474 Musique..... 475 Planches à voile..... 476 Vacances-voyages..... 477 RECHERCHE..... 479	FINANCE 490 à 499	Argent à prêter..... 491 Occasions d'affaires..... 493 Prêts hypothécaires..... 495 RECHERCHE..... 497	VÉHICULES 500 à 579	Autobus..... 503 Autos à vendre..... 505 Autos à louer..... 515 4x4..... 522 Avions..... 523 Camions à vendre..... 525	AVIS 600 à 629	Activités diverses..... 603	AVIS DE DÉCÈS 700 à 765	Agences de rencontre..... 607 Avis de naissance..... 611 Avis divers et légaux..... 615 Carnet mondain..... 617 Clubs sociaux..... 619 Encans/Ventes..... 621 Messages personnels..... 623 Perdu-trouvé..... 625 Sciences occultes..... 626 Souhaits..... 627
-------------------------------	---	---	---	-----------------------------------	---	-----------------------------	---	-----------------------------	---	-------------------------------	---	--------------------------	-----------------------------	-----------------------------------	--

100 ANCIENNE-LORETTE

A vendre
maisons seules
100 à 149

AUBAINE, bungalow 3 chambres,
planchers bois franc, vue magnifi-
que sur ville. Patio et rampe re-
fais à neuf, salle de bain, cuisine
complètement renouée, tuiles neu-
ves dans cuisine et salle à manger.
Sous-sol aménagé. Possibilité d'oc-
cupation lente. Libre immédiatement.
Laissez à 83 000 \$, 627-1814.

AU prix d'un reprise de finance,
cottage avec garage dans secteur
de prestige, libre 64-2540

MAISON 3 ans, 2 chambres, sous-
sol demi fini, 57 000 \$, 671-1181

101 BEAUPORT

AU 338 Perrault, coin de rue,
gare,oyer, URGENT, FAITES
OFFRE, Immeubles Canadien
Courtier, 625-7152

AUBAINE, en rangée 8 pièces,
prés services, subdivision, 681-6863

A VENDRE ou à louer avec oc-
cupation d'été, plain-pied, 51, limi-
tes de St-Thérèse, 841-3482

BEAUPORT, 30x34, ensaisieille, 3
chambres, possibilité revenu d'été,
sous-sol, clôture, 98 000 \$, 664-1274

DU PROPRIÉTAIRE, split-level, 3
chambres, abri d'auto, interloac,
patio 16x16, piscine, cabanon, as-
pirateur central, 68 000 \$, 671-1181

RESERVEZ pour le printemps,
maison neuve, 87 000 \$, tra. et
terrain inclut, 622-2214

102 CAP-ROUGE-ST-AUGUSTIN

A prix lover, moderne, neuf, bri-
que, bois franc, podium, 872-5432

AUBAINE, du propriétaire, 9
ans, école, services, cabanon, pis-
cine, faut vendre! 639-1401

A voir! Magnifique maison, 3 étas-
s, bois franc, 11000 \$, 625-7208

COQUETTE petite maison toute
renovée, accomode, 671-1181

6800 PAR mais, 2 étages, 2
très fonctionnel, le tout sur un
terrain de 5000 p.c., bien situé au
de St-Augustin, 671-1181

DU proprio, pres école et parc, 8
pièces, très ensaisieille, 632-9249

6800 PAR mais, 2 étages, 2
très fonctionnel, le tout sur un
terrain de 5000 p.c., bien situé au
de St-Augustin, 671-1181

104 CHARLESBOURG-CHARLESBOURG-OUEST

A 531 DES YVELINES
Pres de LaSalle, 3 chambres,
2 salles de bain, bois franc,
verrière, bois, aussi loca-
tion avec option d'achat, 639-1401

A 94500 \$, neu, bungalow + batisse
adossée, idéal pour bureau,
6885 P. du Roi, 626-3346, après 17h

AU Doucet, bungalow, 3 cham-
bres, sous-sol fini, 120 000 \$, A
voir! Louise Tremblay, 666-7645

BENVENUE dans le 14e, au 8292
Des Castors, Belle, 2 étages, libre
urgent! Nolin courtier, 627-3333

BUNGALOW impeccable, frais
peint, 4 chambres, cuisine
grande, grande famille, patio,
clôture, clôture, 625-7208

BUNGALOW impeccable, 624-0431,
marquetterie, sous-sol fini, patio à
bois, très point, 625-7208

COTTAGE 26x36, 3 chambres, 2
salles de bain, planchers bois franc,
3 murs de briques, terrain 734 p.c.,
pres Blé Laurentien, 627-0660

GUIL, Magnolia, 4 chambres, bois
franc, grand terrain, 627-3333

JUMELLE 22x25, 2 étages, 3
chambres, terrain 40 x 101, li-
bre immédiatement, 626-3363

RESAINVILLE, bungalow, 3
chambres, bois franc, sous-sol fini,
671 000 \$, 626-0598

105 A VENDRE CONDOMINIUMS

A 845 Beauregard, très grand 3/4,
libre, proprio 90 000 \$, 652-0529

ABASIT 3 1/2, Lorette, 3 cham-
bres, 120 000 \$, 626-0529

ATTENTION! AUBAINE, 60 rue
d'Atkinson (S. 1^{er} étage), 60, rue
de la Providence, St-Jovite, site de
choix, face aux pentes de la moun-
tagne, vue panoramique, 625-7208

AUBAINE, 1 km de Plage Royale
4 1/2, foyer, murs de pierre, mezza-
nino, moins de 95 000 \$, urgent!
694-0035

A Val Belair-sur-le-Golf, 100
condos, piscine, sauna, salle
d'exercice, 62 500 \$, J. Tardif, 658-
5453, Century 21 courtier, 658-0221

A VENDRE ou à LOUER,
exceptionnellement renoué et de-
coré par professionnel, 1335 p.c. à
2 pas de Cartier,
installé dans un beau, confort
et savoir-neuve, 671-1181

EDITH DEMERS
RE/MAX haute-vie courtier
627-3211

A 4000, BEAUPORT
3 1/2, Soudre St-David, beau, tourbi-
lun, salle d'exercice, piscine,
possibilité location 4805, 647-4721

BEAUPORT, condo 3 1/2
41 500 \$, 666-3434

CENTRE-VILLE, grand 4 1/2, face
à la rivière, 67 000 \$, 522-9997

CHARLESBOURG

Les Jardins Bourg-Royal
1583 rue Edith, splendides
condos neufs, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,
occupation immédiate, 625-7208

A louer, entrepreneur palme
d'APCHQ, A partir de 64
000 \$, paiement mensuel
343,275 capital et intérêt,
Re/MAX Référence 644-5050,
624-4675, Yv. Trépanier

CHARLESBOURG Lorette, 1150
p.c., piscine, 2 salles de bain, tourbi-
lun, beau, 625-7208

CONDOS 4 1/2, 1200 p.c., auvcin
comptant élevé, en dehors du
prix courant, 626-0529 ou 666-3696

105 A VENDRE CONDOMINIUMS

DIRECT DU CONSTRUCTEUR!
CONDOS NEUFS A VENDRE
Cap-Rouge et St-Foy, possibilité
location avec option d'achat, 625-7208

DU proprio, 69 500 \$, 3 1/2, 3 cham-
bres, foyer, vue sur rivière, meublé,
648-0067, 647-7201

JARDIN Manneville, 75, Murray,
3 1/2, lav. séch., frigo, grand bai-
son, 648-0067, 647-7201

LE NOBLET, 2 chambres, occu-
pation tout, 7ème étage, 95 000 \$,
EGAN courtier enr., 683-4403

LE VERREBOURG

St-Foy, 1000 p.c., 2 cham-
bres, 2 salles de bain, garage, pis-
cine, saunarium + balcon ext., meublé
à son désir.

Vente rapide par succe-
sion, 213 000 \$, 655-5555

MERICI, à vendre ou louer, Bloc
9, nord-sud, 2 chambres, 624-3288

MONTAGNE DES ROCHES

Grand condo 4 1/2, neuf, prêt à oc-
cuper, 625-7208

MONTCALM, Ave de Lévis, cha-
teaux condos 6 pièces (murs bri-
ques), terrasses, vue panoramique,
parking, 132 000 \$, 327-7067

MONTCALM, studio renoué, par-
son 51 000 \$, 625-7208

MONT St-Anne, 4 1/2, meublé,
foyer, garage, vue, 1 km, pis-
cine, piscines int. et ext., saunarium,
salle de bain, 625-7208

PENTHOUSE de Bernières, entiè-
rement renoué, 2 chambres, 2 sal-
les de bain, vue sur fleuve et les
plains, garage et piscine, 625-7208

QUÉBEC, CENTRE-VILLE
Vente ou location, 2 chambres,
dernier étage, meublé, vue, li-
bre, 624-4440 ou 871-0044

ST-AMABLE

DU propriétaire, 3 chambres, mo-
dèle, 2 salles de bain, grand sa-
lloon, salle à dîner et dînette, in-
stallation supérieure, garage
chauffé, piscine, saunarium, 625-7208

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

ST-AMABLE, 2 condos 45 000 \$, ch.
CHARLESBOURG, 479 27008

111 MONTCALM-SAINT-JEAN-BAPTISTE

COPROPRIÉTÉ pres Plaines
Impeccable 8 1/2, 681-0783

FAUT VENDRE! SUCCESSION
2000 p.c. par étage. Plan architec-
ture, vastes et sages pièces.
Exceptionnel, garage, pres des
Plaines, dans les 200 MILLE.

EDITH DEMERS
RE/MAX haute-vie courtier
627-3211

2x7 PIÈCES, rez-de-chaus-
sée libre à l'acheteur.
EGAN courtier enr., 683-4403

112 RIVE-SUD

A ADMIRER
VUE SPECTACULAIRE
FLEUVE IMMEUBLE NEUF sur le fleu-
ve, à 5 min de l'école, 3 cham-
bres, 2 salles de bain, terrain
inf. 3 chambres, 2 salles de bain,
fournil, intercom et bien plus.
Const. André Morin, 625-7208

MAISON ville 11 pièces abri auto
pres Revenu pas d'agents 657-6777

PLANCHER neuf 6 pièces récent
17 000 \$, 625-7208

POINT St-Foy, du proprio, prêt à
louer, maison de ville, 3 cham-
bres, 625-7208

QUARTIER Laurentien, aires ou-
vertes, armées et planchers de
chambre, 25 x 30, 625-7208

STE-URSULE, 1000 p.c., 2 cham-
bres, 2 salles de bain, terrain
inf. 3 chambres, 2 salles de bain,
fournil, intercom et bien plus.
Const. André Morin, 625-7208

STE-URSULE, 1000 p.c., 2 cham-
bres, 2 salles de bain, terrain
inf. 3 chambres, 2 salles de bain,
fournil, intercom et bien plus.
Const. André Morin, 625-7208

STE-URSULE, 1000 p.c., 2 cham-
bres, 2 salles de bain, terrain
inf. 3 chambres, 2 salles de bain,
fournil, intercom et bien plus.
Const. André Morin, 625-7208

STE-URSULE, 1000 p.c., 2 cham-
bres, 2 salles de bain, terrain
inf. 3 chambres, 2 salles de bain,
fournil, intercom et bien plus.
Const. André Morin, 625-7208

STE-URSULE, 1000 p.c., 2 cham-
bres, 2 salles de bain, terrain
inf. 3 chambres, 2 salles de bain,
fournil, intercom et bien plus.
Const. André Morin, 625-7208

STE-URSULE, 1000 p.c., 2 cham-
bres, 2 salles de bain, terrain
inf. 3 chambres, 2 salles de bain,
fournil, intercom et bien plus.
Const. André Morin, 625-7208

STE-URSULE, 1000 p.c., 2 cham-
bres, 2 salles de bain, terrain
inf. 3 chambres, 2 salles de bain,
fournil, intercom et bien plus.
Const. André Morin, 625-7208

STE-URSULE, 1000 p.c., 2 cham-
bres, 2 salles de

Propriétés commerciales et industrielles

230 à 249

232 BUREAU A FRAIS PARTAGES

A PLACE DE LA CITE TOUR BELLE COUR

- Salle de conférence
- Bureau de réception, secrétaire
- Photocopieur et fax
- Nombreux autres services
- Grands locaux et meubles.

657-6920
653-4169

A Ste-Foy bureaux, locaux, comm. de l'Est et 4 Bureaux, accès fax, photocopie, salle de conférence, 2000 p.c., 653-4169.
A voir: Frais partagés à partir de 275 \$. Enseigne possible avec belle visibilité. 1960 Boul. Bostien, Québec. 687-5554, 629-6131.

BUREAU à partager, prix très abordable, touchant le domaine de la construction. 688-0443.

BUREAU pour psychologue, disponibilité demi-journée. Ste-Foy, salle d'attente privée. 683-5892.

BUREAUX pour professionnels à Charlesbourg, stationnement inclus, 627-2487

CHARLESBOURG 8000 HENRI BOURASSA 900 PIEDS DE NEUMOURS

100 ca et plus, tous les services offerts. Si desiré, prix compétitif. 622-2232.

Édifice De Verchères
1651 Chemin Ste-Foy, 3000 p.c., local de Verchères. 1 bureau meuble 500\$/mois avec comptables agréés. Bruno Boudreau, 682-9923.

4005 MENSUEL, services inclus, location au mois. 682-4914.

234 COMMERCES

A Ste-Anne de Beauce restaurant 130 places avec propriété, chiffre d'affaires 700 000\$. Immeubles Caplan, Courville. 626-7152.

AUBAINE, salon de coiffure à vendre, avec maison unifamiliale à St-Nicolas. 683-5930.

A VENDRE: boutique de souvenirs, pour info. 438-2232.

A VENDRE: imprimerie à Québec, plusieurs spécialités, bon chiffre d'affaires. Ecrite Desl 274, Le Soleil, 390, St-Vallier Est, Québec. Qc G1K 7J4.

BAR avec salle de réception, ca. 100 places, possibilité de payer, possibilité ski de fond. 1-418-252-2714.

BOUTIQUE accessoires hommes (chemises, vestes, pantalons). De-mandez Michel 515-3513.

COMMERCES de pose et réparation d'asphalte aussi pose d'enduit d'acrotère. Cause, 688-0443.

622-2780, poquette 650-8462.

CORDONNERIE

3 moules à coupe, banc de sablé 3 dans 1; pied de forme, presse à papier, presse à colle, 1-418-2232.

CUISINIÈRES, servantes, achetez votre emploi. Comptant mini. RE/MAX Caplante, 627-3120.

DEPANNAGE bien situé, endroit sécuritaire, clientèle abonnée. 682-7280.

HAUTEVILLE, bar-salon à vendre, 40 places, clientèle abonnée. Ecrite Desl 274, Le Soleil, 390, St-Vallier Est, Québec. Qc G1K 7J4.

IMPRIMERIES La chance de grossir ou être autonome. 3 opportunités. RE/MAX Caplante, 627-3120.

PETIT commerce d'assaisonnement, bon chiffre d'affaires, bonne clientèle. 622-1781.

QUARTIER Champlain, face au fleuve, cabane, adossée, beau coup de potentiel, faites vite! 418-2232.

REPARATION lous-voitures (pneus/tyres), 23 ans commerce. Exceptionnel! RE/MAX Caplante, 627-3120.

RESTAURANT de quartier. Bien situé sur le Plateau à Montréal. Clientèle intéressante et fidèle. 514-338-9822.

RESTAURANTS, cle en main, 2 étages différents, cuisine française bien établie. 683-8133.

SALON de coiffure à vendre, Hauteville, prix à discuter. 927-9669. Courtier s'abstenir.

ST-JEAN PORT-JOLI

Commerce saisonnier en opération 17 ans, 1500 p.c., équipement touristique très intéressant. Bon chiffre d'affaires. Clientèle établie. 627-3120.

236 ENTREPÔTS

A 681-8151

ENTRÉPÔT QUÉBEC STE-FOY VANIER

De 1000 à 10 000 p.c. et plus, selon vos besoins incluant les aménagements.

Transigez avec des gens d'expérience.

COMINAR 681-8151

A 653-7458

ENTRÉPÔTS

A partir de 2.005 p.c.

- Jusqu'à 18 000 p.c.
- Prés prioritaires autorisées
- Aussi autorisés 20 p.c.
- Disponibles à

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT 653-7458

A 651-9443

ENTRÉPÔTS

1000 à 40 000 p.c. bétaisés, neuves, renouvelées. Spécial 30e anniversaire. Immeubles Roussin. 651-9443.

687-3824, Parc Jean Talon Nord, 3000 ca et plus, port debarcadere.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

A louer à Vanier, entree 5000 à 10 000 p.c., bureau, 20 p.c., 687-3824.

236 ENTREPÔTS

BOUL. LA CAPITALE

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

BOUL. DE LA CAPITALE

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

2000 p.c. bureau, entree 2000 et 1000 p.c. bureau, 20 p.c., 687-3824.

251 BEAUPORT

A CAP-ROUGE

PRIX RÉDUIT
Beau grand 4/5 récent, libre 847-8792, 626-5692, 659-7189.

A St-Augustin grand 4/5, 2 chambres, récent, près école. 878-5003.

AU mois, Cap-Rouge 3/1 meuble, demi-sous-sol, 450, 650-6606.

CAP-ROUGE, 4/5, 5/1, piscine, 626-5692, 659-7189.

CAP-ROUGE, 2/1, très grand, 3255, 657-4066.

CAP-ROUGE 4/1 tout compris, près Ste-Foy. 5505, 659-1533.

PROMOTION SPÉCIALE
Avec bail de 1 an: VOYAGE POUR 2 EN JAMAÏQUE FOR-MULE CLUB d'Augustin, 2200 à louer, grand 4/5, 2 terrains de stationnement. Pres parc biblio-thèque. 643-6261.

3/1 SEMI-meuble, piscine, se-cher, Cn. St-Louis 651-3665.

ST-AUGUSTIN grand 4/5, 1er étage, 3505, libre 1er sept. 678-2506.

253 CENTRE-VILLE

A 694-0602
PRES Terminals Vapour, toutes grandes, planchers béton, insolation, lav. sec, prix spéciaux.

A 722 COTE D'ABRAHAM
4/5, 4500 non chauffé, non éclairé, 2 mois gratuits. 683-8102.

A 45 ST-JOSEPH
2/1, 2200 tout inclus. 648-9470, 683-8102.

A 872-4674, 626-5692, 659-7189.

A abaisser 3/1, 4/5, refais tout, 2000 p.c., 626-5692, 659-7189.

A ARAGO 4/5 meuble ou non intercom, libres, 688-0331, 525-6857.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

A LOUER 2/1, refais à neuf, intercom, 250 \$ et plus. 523-7709.

318 SILLERY
 IMPECCABLE, cuisine commu-
 nautaire, lavabuse, sècheuse, 1664 Che-
 valier St-Louis, 527-2579, 687-0656.

RESIDENCE UNIVERSE, entrée privée,
université, éclairé, 1658, 683-6511
RESIDENCE UNIVERSITE, belle, grande
entrée, 2005, 692-6412 Tony
RESIDENCE UNIVERSE, entrée privée,
90 m² individuel, 758, 297-7294

335 RESIDENCES PERSONNES RETRAITEES

627-1024, Ste-Ode, personnes toniques, santé, 1 chambre(s), 1 salle de bain, ambiance agréable.
Charlesbourg, portier/garage maison avec personne non fumeuse, très soignée, 400\$, 627-3058
St-Roch, 2 chambres, 1 louer, personnes autonomes, 673-3859

RESIDENCE NOTRE-DAME 1 MOIS GRATUIT
service personnel, pensionnats, retraite(e)s autonomes
34 FRASER, LEVIS
627-2480

336 CHAMBRES ET PENSIONS

ARLESBOURG chambres et

**AMÉLIORATION ET
ENTRETIEN DE**

PROPRIETES
370 à 389

**70 AMENAGEMENT
TERRAIN**

687-4018, services payants
Le Payson ferait votre
aménagement et la compe-
t. Pagette: 1-554-2305 Estima-
tion gratuite.

A 649-4757

Installation mur décoratif, ga-
bordure d'entrée, interblo-
c.

Cordes à vendre pour boîtes de
JEUVEAU, vous achèterez votre
terrier et le fais l'ouvrage pour
s, interblo et murs de rem-
e, 624-6018

**72 CHAUFFAGE/
CLIMATISATION/
VENTILATION**

BAINE, fournisse brie-
re (bois et électricité)

CHUFE-EAU 60 gallons 125\$ 2
d'usure John Wood 659-7930

abricant poêle combustion
175 S, cheminee 738, 527-9036
LE à 2 ponts, (Le Bleu), en
acier inoxydable, 106, 578-7390
LE à bois et électrique, bain
plaques chauffantes pour
air eau chaude, 831-9787
LE à bois Legare, Winsor A.
S, très bon état, 824-4822
LE à bois très propre, com-
plet, 20x22, 225, Appeler
en 0201, 527-9811
LE à bois, tuyaux noirs
106, 527-9997
LE, fournaise à granu-
lées 5, la tonne, 888-3332.

**ENTRETIEN/
REPARATION/**

A 527-1139
uisserie générale, spé-
cialiste en salle de bains,
maturation grainte
27-1622, peinture d'expé-
rience, travail soigné, équi-
pement complet. Info: Marc

A 657-5686
Z du crêpi de solage
Electricité licence résidentiel-
commercial, électricien agréé.

3-3680, PEINTURE, pi-
parations et entretien
9-0765, fleur de joints,
af, plafonds suspendus,
1-1507, menuisier profession-
travaux de rénovation

A BON PRIX
novations tous genres
ormations majeures

IMATION PRECISE
GARANTIE A.P.C.H.Q.
St. Germon 839-2020

franc pose, sablage, 15 ans
erience, finition, Bétonnel,
mine, travail garanti 667-7045

UE, crepi, céramique, rete-
s, crevasses 686-7361.

UELEUR ferait tous tra-
de maçonnerie. 657-7568.

UELEUR MACON offre ses
8-8336

NSULTATION GRATUITE
tous genres, travaux
tation, 839-5555

ENTREPRENEUR, électricien,
plombeur, chauffage, climatisation,
réparation, réparation. Chauffage
central. Estimation gratuite,
évaluation gratuite.

PLAPEL, 603-8718, 524-8856
PREPREUVE, peinture, prix
 raisonnable, 603-8718
RÉNOVATION, d'armoires de
 cuisine, salles de bains, meubles
 bureau, commercial et resi-
 dentiel, 524-8796
SERVICES, peinture et travaux de
 intérieurs, bon prix, 667-0243
VERMOREL ferait tout genre rénovation
 intérieur, 624-5611 ou 655-3931
VITRIFICATION offre ses services com-
 mune à tout faire, 849-1947
ZACHARY, réparations de
 brique, pierre, fissures
 etc., Depuis 30 ans, 649-7019.

BON-BRIQUETEUR

Maçon inc. brique, pierre,
 tout tous genres, 626-1641
 602-9329; maçonnerie, brique,
 pierre, ciment, mortier, répa-
 ration vitraux, aluminium etc.
CASERIE générale, cuisines,
 caves, plomberie, portes, fe-
 nêtrage, expro. ext., travail ag-
 riculture 22 ans, 836-1421

CHERCHER PLUS !!
te toiture, revêtement ex-

RÉFLEXE de salaire, renouvellement, garantie, 871-8030
RE d'expérience, estimation gratuite, 529-3758
RÈGLE, autres travaux, détaillée gratuite 875-6285
RÉFURE, rénovation, faire, 876-3415
RÉRIE, maison neuve, solaires, sous-sol 842-6238
de céramique, travail gratuit 1076, 829-3891
R de céramique, travail 842-8804
Réparation de tout genre, rendu au commerce, 20 ans de science, estimation gratuite, 664-6497
RÉNOVATIONS ext., inf., bascule tout âge 630, pagefide 644-3297
réno, ending tout genre, accroissement, ext., 664-6497
réno, tous genres, réparation et bricole, pose tapis, préamalgame, box prix 643-3947
RAUX en tout genre

2 MATÉRIAUX

PISCINES

E hors-terre 18 pieds,
1828
ronde 24 pi hors terre
pe. 5 ans d'usure 888-3433

E, hors terre, 24,
461-4336.

DÉCÈS ET AVIS DIVERS

remerciements / memoriam
services annuels / faveurs

705 AVIS DE DÉCÈS

MOREL (Marie-Claire Daigle)



A l'hôpital St-François d'Assise, le 1er septembre 1993, à l'âge de 71 ans et 11 mois, est décédée dame Marie-Claire Daigle, épouse de feu Georges-Edouard Morel. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium.

LÉPINE-CLOUTIER LTÉE

990, 1ère Avenue Québec

jeudi de 19h à 22h, vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 12h à 14h. L'inhumation aura lieu le samedi 4 septembre 1993, à 14h30 au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Louise (Jacques Paquet), Donald (Normance Maltais), Cécile (Gilles Charette), Pauline, Céline (André Maltais), Denis, Michel (Sonia Antonacci), seize petits-enfants, ses frères et sœurs: Mme Gabriel-elle Daigle Boily, Mme Yvette Daigle Ouellet, M. Roméo Daigle, M. Roger Daigle (Évangéline Sutherland), M. Roland Daigle (Mme Denise Laforêt), Mme Rita Daigle (Marcel Clément), M. Albert Daigle (Pauline David), M. André Daigle (Violette Poirier), M. Gérard Daigle, ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Morel, neveux, nièces et amitiels.

Pour renseignements: 529-3371

MURPHY (George-A.)

A l'hôpital St-Sacrement, le 31 août 1993, à l'âge de 76 ans, est décédé M. George-A. Murphy, époux de dame Suzanne Gingras. Il demeurait à Sillery. Selon ses volontés, il a été confié au crématorium.

LÉPINE-CLOUTIER LTÉE

715, St-Vallier Est Québec

Un service sera chanté, en présence des cendres, le samedi 4 septembre 1993 à 11h, en l'église St-Charles-Garnier, 1215 Chanoine-Morel, Sillery et de la au cimetière St-Patrick. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie à l'église. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa belle-sœur: Gemma Vallée, ses nièces: Andrée Vallée (Vincent Fournier), Marie Vallée, Geneviève Vallée (François Gendron); ainsi que de nombreux cousins, cousines et amitiels.

Pour renseignements: 529-3371

NOEL (Henri)

A l'hôpital de Châteauguay, le mardi 31 août 1993, à l'âge de 68 ans, est décédé Henri Noël, fils de feu Joseph Noël et de feu dame Marie Blouin. Il laisse dans le deuil ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces: feu Roger Noël (Thérèse Guilmette), M. Paul Noël (Simone Lévesque), M. Jean-Baptiste Noël (Jocelyne Auger), Alexandre Noël, M. Michel Noël (Fernande Giroux), Thérèse Noël (Guy Audet), feu Gabriel-elle Noël (feu Roland Côté), Mme Jeannette Noël (Charles Clavet), Mme Jeanne Noël (feu Marcel Lemelin), Mme Béatrice Noël (Alfred Breton), Mme Christiane Noël. La famille recevra les condoléances à l'église de St-Jean, Ile d'Orléans, le samedi 4 septembre, à 10h30. Cérémonie: à 11h.

PAQUET (Emile)

A l'hôpital St-Raymond, le 1er septembre 1993 à l'âge de 85 ans et 3 mois, est décédé M. Emile Paquet, époux de dame Yvonne Gignac. Il demeurait à St-Raymond. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire.

St-Raymond Inc.

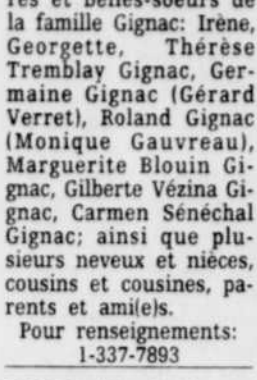
101 rue St-Joseph St-Raymond

vendredi de 14h à 16h30 et de 19h à 22h, samedi à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre à 14h en l'église St-Raymond et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, ou-

tre son épouse, ses enfants: Jacqueline (René Genest), Yvon (Louise Saintonge); ses petits-enfants: Martine Alain (Peter Joosten), Guylaine Alain (Jean Varin), Marie-Josée Alain (Donald Beaupré); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gignac: Irène, Georgette, Thérèse Tremblay Gignac, Germaine Gignac (Gérard Verret), Roland Gignac (Monique Gauvreau), Marguerite Blouin Gignac, Gilberte Vézina Gignac, Carmen Sénéchal Gignac; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, parents et amitiels.

Pour renseignements: 1-337-7893

PAQUET (Henri A.)



Au Centre hospitalier de Portneuf, le 2 septembre 1993, à l'âge de 88 ans et 9 mois, est décédé M. Henri A. Paquet, époux de feu dame Lucienne Cantin. Il demeurait à Pont-Rouge. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire L. Leclerc et Fils Ltée.

L. Leclerc et Fils Ltée

247 du Pont ouest Pont-Rouge

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le samedi 4 sept. à 11h en l'église de Pont-Rouge, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Jean-Robert (Laurette Lambert), Louisette (Marcel Lachance), Suzanne (Marcel Brousseau), Jacques (Marie-Andrée Bussières), René (Viviane Cayer), Judith (André De Launier), Ghislaine (Roméo Germain), ses 20 petits-enfants et ses 10 arrière-petits-enfants, ses belles-sœurs: Mme Rosaire Paquet (Gemma Denis), Mme Edgar Cantin (Simone Tessier), Mme Jeanne Jeneau, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amitiels. Des dons à la Fondation du Centre hospitalier de Portneuf, 700 St-Cyrille, St-Raymond G0A 4G0 seraient grandement appréciés (les formulaires seront disponibles au salon). La famille remercie sincèrement tout le personnel du Centre hospitalier de Portneuf pour les bons soins prodigués à notre père durant son séjour. Pour renseignements: 873-2542.

PERRON (Charlotte)

A sa résidence, le jeudi 2 septembre 1993, à l'âge de 75 ans et 9 mois, est décédée Mlle Charlotte Perron. Elle était la fille de feu dame Mary Bolduc et de feu M. Régis Perron. Elle demeurait à Ste-Anne-de-Beaupré. La famille recevra les condoléances à la

Coopérative Funéraire

Côte de Beaupré 10,090, av. Royale

Ste-Anne-de-Beaupré

vendredi, 3 septembre, de 19 à 22h. Samedi, 4 septembre, à compter de midi. Le service religieux sera célébré le samedi, 4 septembre, à 14h, en la basilique Ste-Anne-de-Beaupré, et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil sa belle-sœur et son beau-frère, Mme Anne-Marie Buteau (M. J.-Arthur Lachance); ses neveux et nièces, France (Claude Girard), Pierre (Léonie Picard), Françoise Bouchard (feu Blaise Perron), Maude (Pierre Larsen), ainsi que plusieurs cousins, cousines et amitiels. Un merci spécial s'adresse au Dr Denis Verreault pour ses visites et ses bons soins. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la fondation des maladies du cœur, 1005 ch. Ste-Foy, Québec G1S 4N4, 682-6387. Pour renseignements 827-3110.

WILBROD ROBERT ET FILS

11241, av. Royale Beaupré

samedi, jour des funérailles, de 10h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre à 14h en l'église de Beaupré, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Claude (Jeannine Turcotte); ses frères: Camille (Rachel Côté), Yvon (Fernande Brissot); ses sœurs: Marie-Paule et Jovette; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amitiels. Un merci particulier au personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et du Centre Hospitalier St-Augustin. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Canadienne de la Recherche sur le Parkinson, 225, de la Présentation,

ROBIN (Françoise)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 août 1993, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Françoise Robin. Elle demeurait à St-Vallier-de-Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

pour crémation. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi 4 septembre à 15h en l'église de St-Vallier-de-Bellechasse. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Ste-Thérèse. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil sa fille et son gendre: Line (Fernand Roy); ses petits-enfants: Emanuel et Kevin; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Emilienne Robin (feu Georges Couture), Berthe Robin (Raymond Blais), Léo Robin (Louise), Thérèse Robin (Laurier Noël), Alexandre Robin (Micheline Légaré), Marie Corneau (feu Raymond Robin); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Québécoise de Cancer, des formulaires seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

31, de la Fabrique Montmagny

Pour renseignements: 248-1363 ou 884-3682

ROY (Herman)

Au Centre Hospitalier St-Augustin, le 1er septembre 1993, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Herman Roy, membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 5685, Ste-Foy, époux de dame Gisele Powers. Il demeurait à Bernières. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

WILBROD ROBERT ET FILS

11241, av. Royale Beaupré

samedi, jour des funérailles, de 10h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre à 14h en l'église de Beaupré, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Claude (Jeannine Turcotte); ses frères: Camille (Rachel Côté), Yvon (Fernande Brissot); ses sœurs: Marie-Paule et Jovette; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amitiels. Un merci particulier au personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et du Centre Hospitalier St-Augustin. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Canadienne de la Recherche sur le Parkinson, 225, de la Présentation,

ROBIN (Françoise)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 août 1993, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Françoise Robin. Elle demeurait à St-Vallier-de-Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

31, de la Fabrique Montmagny

Pour renseignements: 248-1363 ou 884-3682

ROY (Herman)

Au Centre Hospitalier St-Augustin, le 1er septembre 1993, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Herman Roy, membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 5685, Ste-Foy, époux de dame Gisele Powers. Il demeurait à Bernières. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

WILBROD ROBERT ET FILS

11241, av. Royale Beaupré

samedi, jour des funérailles, de 10h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre à 14h en l'église de Beaupré, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Claude (Jeannine Turcotte); ses frères: Camille (Rachel Côté), Yvon (Fernande Brissot); ses sœurs: Marie-Paule et Jovette; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amitiels. Un merci particulier au personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et du Centre Hospitalier St-Augustin. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Canadienne de la Recherche sur le Parkinson, 225, de la Présentation,

ROBIN (Françoise)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 août 1993, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Françoise Robin. Elle demeurait à St-Vallier-de-Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

31, de la Fabrique Montmagny

Pour renseignements: 248-1363 ou 884-3682

ROY (Herman)

Au Centre Hospitalier St-Augustin, le 1er septembre 1993, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Herman Roy, membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 5685, Ste-Foy, époux de dame Gisele Powers. Il demeurait à Bernières. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

WILBROD ROBERT ET FILS

11241, av. Royale Beaupré

samedi, jour des funérailles, de 10h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre à 14h en l'église de Beaupré, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Claude (Jeannine Turcotte); ses frères: Camille (Rachel Côté), Yvon (Fernande Brissot); ses sœurs: Marie-Paule et Jovette; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amitiels. Un merci particulier au personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et du Centre Hospitalier St-Augustin. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Canadienne de la Recherche sur le Parkinson, 225, de la Présentation,

ROBIN (Françoise)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 août 1993, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Françoise Robin. Elle demeurait à St-Vallier-de-Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

31, de la Fabrique Montmagny

Pour renseignements: 248-1363 ou 884-3682

ROY (Herman)

Au Centre Hospitalier St-Augustin, le 1er septembre 1993, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Herman Roy, membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 5685, Ste-Foy, époux de dame Gisele Powers. Il demeurait à Bernières. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

WILBROD ROBERT ET FILS

11241, av. Royale Beaupré

samedi, jour des funérailles, de 10h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre à 14h en l'église de Beaupré, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Claude (Jeannine Turcotte); ses frères: Camille (Rachel Côté), Yvon (Fernande Brissot); ses sœurs: Marie-Paule et Jovette; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amitiels. Un merci particulier au personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et du Centre Hospitalier St-Augustin. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Canadienne de la Recherche sur le Parkinson, 225, de la Présentation,

ROBIN (Françoise)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 août 1993, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Françoise Robin. Elle demeurait à St-Vallier-de-Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

31, de la Fabrique Montmagny

Pour renseignements: 248-1363 ou 884-3682

PLOURDE (Rachel)

A l'hôpital Notre-Dame de Fatima de La Pocatière, le 31 août 1993, à l'âge de 69 ans, est décédée Mlle Rachel Plourde. Elle demeurait au 19 rue de l'Eglise, St-Philippe-de-Néri, Kamouraska, fille de feu M. Eugène Plourde et de feu dame Marie-Rose Hudon. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre. Départ du salon funéraire

Viateur Gallant Enr.

165, Route 230 Ouest St-Philippe-de-Néri

à 13h50 pour se rendre à l'église de St-Philippe-de-Néri. Service à 14h, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses sœurs: Marianne, Marie-Paule (feu Louis Lévesque), son neveu: Normand Lévesque, plusieurs cousins, cousines et amitiels. Heures de visites: vendredi de 13h30 à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, de 12h à 13h50. La direction des funérailles a été confiée à la maison

Viateur Gallant Enr.

St-Philippe-de-Néri

Pour renseignements: 1-498-3382

ROBIN (Françoise)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 août 1993, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Françoise Robin. Elle demeurait à St-Vallier-de-Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

pour crémation. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi 4 septembre à 15h en l'église de St-Vallier-de-Bellechasse. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Ste-Thérèse. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil sa fille et son gendre: Line (Fernand Roy); ses petits-enfants: Emanuel et Kevin; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Emilienne Robin (feu Georges Couture), Berthe Robin (Raymond Blais), Léo Robin (Louise), Thérèse Robin (Laurier Noël), Alexandre Robin (Micheline Légaré), Marie Corneau (feu Raymond Robin); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Québécoise de Cancer, des formulaires seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

31, de la Fabrique Montmagny

Pour renseignements: 248-1363 ou 884-3682

ROY (Herman)

Au Centre Hospitalier St-Augustin, le 1er septembre 1993, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Herman Roy, membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 5685, Ste-Foy, époux de dame Gisele Powers. Il demeurait à Bernières. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

WILBROD ROBERT ET FILS

11241, av. Royale Beaupré

samedi, jour des funérailles, de 10h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre à 14h en l'église de Beaupré, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Claude (Jeannine Turcotte); ses frères: Camille (Rachel Côté), Yvon (Fernande Brissot); ses sœurs: Marie-Paule et Jovette; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amitiels. Un merci particulier au personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et du Centre Hospitalier St-Augustin. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Canadienne de la Recherche sur le Parkinson, 225, de la Présentation,

ROBIN (Françoise)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 août 1993, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Françoise Robin. Elle demeurait à St-Vallier-de-Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

31, de la Fabrique Montmagny

Pour renseignements: 248-1363 ou 884-3682

ROY (Herman)

Au Centre Hospitalier St-Augustin, le 1er septembre 1993, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Herman Roy, membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 5685, Ste-Foy, époux de dame Gisele Powers. Il demeurait à Bernières. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

WILBROD ROBERT ET FILS

11241, av. Royale Beaupré

samedi, jour des funérailles, de 10h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre à 14h en l'église de Beaupré, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Claude (Jeannine Turcotte); ses frères: Camille (Rachel Côté), Yvon (Fernande Brissot); ses sœurs: Marie-Paule et Jovette; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amitiels. Un merci particulier au personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et du Centre Hospitalier St-Augustin. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Canadienne de la Recherche sur le Parkinson, 225, de la Présentation,

ROBIN (Françoise)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 août 1993, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Françoise Robin. Elle demeurait à St-Vallier-de-Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

31, de la Fabrique Montmagny

Pour renseignements: 248-1363 ou 884-3682

ROY (Herman)

Au Centre Hospitalier St-Augustin, le 1er septembre 1993, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Herman Roy, membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 5685, Ste-Foy, époux de dame Gisele Powers. Il demeurait à Bernières. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

WILBROD ROBERT ET FILS

11241, av. Royale Beaupré

samedi, jour des funérailles, de 10h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre à 14h en l'église de Beaupré, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Claude (Jeannine Turcotte); ses frères: Camille (Rachel Côté), Yvon (Fernande Brissot); ses sœurs: Marie-Paule et Jovette; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amitiels. Un merci particulier au personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et du Centre Hospitalier St-Augustin. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Canadienne de la Recherche sur le Parkinson, 225, de la Présentation,

ROBIN (Françoise)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 août 1993, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Françoise Robin. Elle demeurait à St-Vallier-de-Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

31, de la Fabrique Montmagny

Pour renseignements: 248-1363 ou 884-3682

ROY (Herman)

Au Centre Hospitalier St-Augustin, le 1er septembre 1993, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Herman Roy, membre des Chevaliers de Colomb du Conseil 5685, Ste-Foy, époux de dame Gisele Powers. Il demeurait à Bernières. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

WILBROD ROBERT ET FILS

11241, av. Royale Beaupré

samedi, jour des funérailles, de 10h à 13h45. Le service religieux sera célébré le samedi 4 septembre à 14h en l'église de Beaupré, et de la au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, son fils Claude (Jeannine Turcotte); ses frères: Camille (Rachel Côté), Yvon (Fernande Brissot); ses sœurs: Marie-Paule et Jovette; ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amitiels. Un merci particulier au personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et du Centre Hospitalier St-Augustin. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par des dons à la Fondation Canadienne de la Recherche sur le Parkinson, 225, de la Présentation,

ROBIN (Françoise)

A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 août 1993, à l'âge de 66 ans, est décédée dame Françoise Robin. Elle demeurait à St-Vallier-de-Bellechasse. Selon ses volontés, elle a été confiée à la maison funéraire

Ruelland & Boulanger Inc.

31, de la Fabrique Montmagny

Pour renseignements: 248-1363 ou 884-3682

ROY (Herman)

Traitement du cancer par la radiothérapie

Le Québec souffre d'une pénurie de médecins spécialisés

QUÉBEC — Le Québec souffre d'une pénurie de médecins spécialisés dans le traitement du cancer par la radiothérapie.

par PIERRE PELCHAT
LE SOLEIL

C'est ce qu'a affirmé, hier, au SOLEIL, le président de l'Association des radio-oncologues, le Dr Jean Roy.

« Il n'y a que 33 radio-oncologues qui pratiquent présentement au Québec alors qu'il devrait y en avoir 22 de plus pour assurer des soins adéquats », a-t-il commenté.

À son avis, l'accessibilité des cancéreux aux soins est « mauvaise ».

En raison du vieillissement de la population, le nombre de nouveaux cas de cancer augmentera de beaucoup au cours des prochaines années. Selon des prévisions du ministère de la Santé et des Services sociaux, le nombre de nouveaux cas de cancer passera de 28 194 en 1990 à 35 387 en l'an 2000 et à 46 457 10 ans plus tard. Environ la moitié des per-

sonnes atteintes de cette maladie devront subir des traitements de radiothérapie.

« Nous disposons actuellement au Québec de 29 appareils de radiothérapie et il nous en faudrait 39 pour assurer une accessibilité normale. Dans sept ans, nous aurons besoin de 45 de ces appareils », a précisé le Dr Roy.

Trop peu trop tard

Il reproche au gouvernement de s'être trainé les pieds dans ce dossier et d'attendre qu'une crise éclate avant de bouger. « La situation n'est pas très encourageante. Le gouvernement a investi de l'argent, de gros efforts ont été faits

mais ce n'est pas suffisant. C'est trop peu trop tard », a-t-il dit.

Il déplore que des ajouts importants en radio-oncologie aient été bloqués par le Groupe d'intervention tactique (GTI) du ministère aux hôpitaux Notre-Dame et Maisonneuve à Montréal. « C'est ridicule de bloquer de tels projets supra-régionaux », a-t-il soutenu.

Concernant la formation des nouveaux radio-oncologues, le MSSS a accepté de porter de quatre à huit le nombre de médecins résidents. D'après l'étude réalisée par l'Association des radio-oncologues, il en faudrait 12. Il prévoit, par contre, que le manque de techniciens en radiothérapie devrait être résolu d'ici un an.

Quant à la fermeture du service de radiothérapie à l'Hôtel-Dieu de

Québec aux nouveaux cas de cancer, le Dr Roy estime que cette décision était devenue inévitable afin de diminuer la trop longue liste d'attente. « C'était indécrottable de donner un rendez-vous quatre mois plus tard. À Montréal et à Sherbrooke, on pouvait se faire soigner plus rapidement », a-t-il expliqué.

Oncologie à Montréal

Par ailleurs, le premier ministre Robert Bourassa s'est formellement engagé à garder ouvert le service d'oncologie de l'hôpital Charles-Lemoyne, à Longueuil, en dépit de la recommandation de la direction du centre hospitalier de fermer ce service pour des motifs budgétaires.

L'attachée de presse du premier ministre, Mme Sylvie Godin, a confirmé cet engagement donné lors d'une rencontre privée, mardi, à Montréal, avec une patiente du service d'oncologie, Mme Lucie Dubois, et la directrice générale du Comité provincial des malades, Mme Michèle Lamquin-Ethier. Le ministre de la Santé et des Services sociaux, M. Marc-Yvan Côté, a assisté à la rencontre.

M. Bourassa considère, a indiqué Mme Godin, que le service d'oncologie est un service essentiel et qu'il ne peut être fermé ou interrompu.

Lors de la rencontre, Mmes Dubois et Lamquin-Ethier ont fait part au premier ministre des effets dévastateurs de cette annonce sur le moral et la santé des personnes atteintes de cancer et directement concernées par la fermeture proposée du service d'oncologie.

Elles ont également dénoncé la manière d'agir du conseil d'administration de l'hôpital Charles-Lemoyne qu'elle associe à du chantage pour obtenir plus d'argent.

Pour sa part, le directeur général du centre hospitalier de Longueuil, M. Jean-Pierre Montpetit, a indiqué que la recommandation de fermer le service d'oncologie avait été prise sur une base rationnelle en pensant maintenir le plus de services possible et atteindre l'objectif de réduire les dépenses de 3,8 millions \$. En cessant les activités du service d'oncologie, on prévoit économiser 600 000 \$.

APPEL D'OFFRES VILLE DE SAINT-ANNE-DES-MONTS ASSURANCES DE DOMMAGES

La ville de Sainte-Anne-des-Monts demande des soumissions pour le renouvellement de son portefeuille d'assurances de dommages. Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le cahier des charges qui est disponible à compter de 11 heures, le 3 septembre 1993, aux endroits suivants:

Bureau de Me Sylvie Lepage
Greffière
Hôtel de ville
6, 1re Avenue Ouest
Sainte-Anne-des-Monts (Québec)
G0E 2G0

OU
Sobeco Ernst & Young Inc.
79, boul. René-Lévesque Est
Bureau 200
Québec (Québec)
G1R 5N5

Le coût du cahier des charges est de 26,75 \$ (incluant TPS) par exemplaire. Ce montant doit être payable à l'ordre de la ville de Sainte-Anne-des-Monts.

Un chèque visé au montant de 1000 \$, payable à l'ordre de la ville de Sainte-Anne-des-Monts est requis de chaque soumissionnaire à l'occasion de la remise de sa soumission. Ce montant sera remboursé à chaque soumissionnaire dont la proposition n'aura pas été retenue. Quant au soumissionnaire dont la proposition aura été retenue, il aura droit audit remboursement lorsque les contrats d'assurances auront été émis conformément à sa soumission.

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurances, agents d'assurances et compagnies d'assurances dûment autorisées à faire affaire au Québec.

Les soumissions doivent être déposées au bureau de la greffière avant 11 heures, le 24 septembre 1993. Elles seront ouvertes publiquement le même jour à 11 heures.

La ville de Sainte-Anne-des-Monts ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions déposées.

Me Sylvie Lepage
Greffière

APPEL D'OFFRES

PROJET: CLSC du Centre de la-Mauricie
Shawinigan

Le CLSC du Centre de la-Mauricie, propriétaire, demande des soumissions pour la réfection de la toiture, des murs et climatisation à son point de service au 601, 6e Avenue, Grand-Mère, Québec.

Les documents contractuels pourront être obtenus au bureau de:

Roland Gervais Architecte
839, rue Cascade
Shawinigan G9N 1C1
Tél.: (819) 537-1814

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ remis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de vingt mille dollars (20 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de vingt mille dollars (20 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de vingt mille dollars (20 000 \$).

Les soumissions seront reçues au: CLSC du Centre de la-Mauricie
1600, boul. Biermans
Shawinigan G9N 8L2
Tél.: (819) 539-8371

le 28 septembre 1993 à 15 h, heure locale en vigueur, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis. Il y aura une visite des lieux, en présence des consultants, le 16 septembre 1993 à 10 h 00 heures a.m. Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Reynald Turcotte
Directeur général

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 80 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée ou certifiée, et être adressée à: La Régie des alcools, des courses et des jeux, 1281, boul. Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
CHEZ PABLO CYR INC. Chez Pablo Cyr inc. 795, boul. du Lac Charlesbourg Dossier: 364 257	1 bar (danse, spectacles et projection de films), 1 bar sur terrasse	795, boul. du Lac Charlesbourg
BOUDREAU, MARC Bar E.M.R. enr. 3572, de l'Hétière St-Augustin-de-Desmaures	changement d'autorisation de danse	3572, de l'Hétière St-Augustin-de-Desmaures
LES PREMIERS DE CORDEE INC. Salle à manger et additionnel Bar le Piolet enr. 103, rue Racine Loretteville Dossier: 469 122	1 bar, permis additionnel	103, rue Racine Loretteville
RESTO CARDINAL INC. Patio Vidal 825, 4e Avenue St-Romuald Dossier: 1 049 873	(1) restaurant pour vendre (CORRECTION)	825, 4e Avenue St-Romuald

Le Président et directeur général
Ghislain K.-Lafamme, avocat

Québec

Gouvernement du Québec

SÛRETÉ DU QUÉBEC

PLANIFICATION ET TECHNOLOGIE DIRECTION DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

PROJET 430-3 - FOURNITURES D'UN SERVICE DE TÉLÉAVERTISSEURS
La Sûreté du Québec demande des soumissions auprès des fournisseurs spécialisés pour la fourniture de service de téléavertisseurs destiné à l'usage de son personnel dans toutes les régions administratives de la province de Québec. Ce service, prévu pour une période de trois ans (36 mois), comprend la fourniture, l'entretien et le fonctionnement de 1 350 téléavertisseurs.

DOCUMENTS D'APPEL D'OFFRES

L'obtention des documents d'appel d'offres et la réception des soumissions se feront à l'adresse suivante: 1701, rue Parthenais, pièce C-3.07, Montréal (Québec) H2L 4K7, à l'attention de monsieur Réjean Beaucage, téléphone: (514) 598-4567.

Les documents d'appel d'offres seront disponibles à partir de 9 h, le 3 septembre 1993.

RÉCEPTION ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS

Les soumissions doivent parvenir, avec la mention prévue aux documents d'appel d'offres, au plus tard le 20 septembre 1993 à 14 heures, heure en vigueur localement. L'ouverture des soumissions s'effectuera à la salle C-3.07, sera publique et suivra la date et l'heure limites fixées pour le dépôt des soumissions.

GARANTIE DE SOUMISSION

Les soumissions doivent être accompagnées d'une garantie de soumission: 1) sous forme de cautionnement remis par une compagnie légalement habilitée à se porter caution, au montant forfaitaire de quarante mille dollars (40 000 \$), à l'ordre du ministre de la Sécurité publique; OU 2) sous forme de chèque visé au montant forfaitaire de vingt mille dollars (20 000 \$), à l'ordre du ministre des Finances.

PLACE D'AFFAIRES AU QUÉBEC

Seuls sont admis à soumissionner les fournisseurs ayant une place d'affaires au Québec et possédant les qualifications minimales requises.

PROGRAMME D'OBLIGATION CONTRACTUELLE (ÉGALITÉ DANS L'EMPLOI)
Tout fournisseur ayant plus de cent (100) employés doit, pour se voir adjuger le contrat, s'engager au préalable à mettre en place un programme d'accès à l'égalité dans l'emploi conforme à la Charte des droits et libertés de la personne.

Cette obligation s'applique également pour tout sous-contrat d'un montant de cent mille dollars (100 000 \$) et plus, s'adressant à un sous-contratant ayant plus de cent (100) employés.

LA SÛRETÉ DU QUÉBEC NE S'ENGAGE À ACCEPTER NI LA PLUS BASSE NI AUCUNE DES OFFRES DE SERVICES REÇUES.

Gilles SAINT-ANTOINE

Directeur général adjoint

à la Planification et à la Technologie

Québec

Transports Québec

Québec

APPELS D'OFFRES ET DE CANDIDATURES

Les appels d'offres qui suivent correspondent aux contrats de services auxiliaires (type A), de construction (type C), de déneigement (type D), de services professionnels (type P) et aux autres contrats non spécifiés précédemment (type S).

A moins d'indications plus précises, pour les contrats de types C et D, sont admis à soumissionner les entrepreneurs dont le principal établissement (place d'affaires) est situé au Québec, qui possèdent une licence de la Régie des entreprises de construction du Québec dans la ou les catégories pertinentes (celle-ci licence est exigée) et qui ont commandé à leur nom propre une copie du dossier d'appel d'offres du contrat.

A moins d'indications plus précises, pour les contrats de types A et P, seules les personnes physiques, les sociétés ou corporations ayant une place d'affaires au Québec et possédant les qualifications minimales requises décrites dans les documents d'appel d'offres sont admises à présenter une offre de services.

Pour les contrats de types A et P, lorsque le fournisseur compte plus de cent employés, il doit être détenteur d'une attestation émise par le ministère des Approvisionnements et Services, à l'effet qu'il s'engage à implanter un programme d'accès à l'égalité conforme à la Charte des droits et libertés de la personne, si le contrat lui est adjugé. L'obligation explicite précédemment s'applique pour tout sous-contrat d'un montant de 100 000 \$ ou plus et s'adressant à un sous-contratant ayant plus de cent employés.

Pour tous les types de contrats, on peut obtenir une copie du dossier d'appel d'offres moyennant la somme indiquée à la rubrique «coût du dossier» lorsque applicable. Ce coût incluant les taxes est payable en espèces, chèque visé ou mandat-poste à l'ordre du ministre des Finances et est non remboursable.

Les intéressés peuvent obtenir les renseignements et les documents pertinents en s'adressant aux bureaux suivants:

QUÉBEC
Service des contrats
Ministère des Transports
700, boul. Saint-Cyrille Est
20^e étage
Québec (Québec) G1R 4Y9
Tél.: (418) 644-8848

MONTRÉAL
Service des contrats
Ministère des Transports
35, rue de Port-Royal Est
1^{er} étage
Montréal (Québec) H3L 3T1
Tél.: (514) 873-6061

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni toute autre soumission ou offre reçue.

Le sous-ministre,
Georges Lalande

C Contrat no 3173-93-0202 — Réparation de murs de soutènement sur la route 132, le long du fleuve Saint-Laurent, dans les municipalités de Saint-Maxime-du-Mont-Louis et La Martre, M.R.C. Denis-Rivier, circonscriptions électorales de Gaspé et Matane.

Garantie de soumission exigée:
— cautionnement: 39 000 \$ ou chèque visé: 19 500 \$
Coût du dossier: 10 \$

La réception des soumissions au bureau de QUÉBEC prendra fin le mardi, 28 septembre 1993 à 15 h, alors que débutera l'ouverture des plis.

C Contrat no 4271-93-0903 — Terrassement, structure de chaussée, enrobé bitumeux et installation d'un feu lumineux à l'intersection des routes 112 et 173, dans la municipalité de Vallée-Jonction, M.R.C. La Nouvelle-Beauce, circonscription électorale de Beauce-Nord, Longueur de 0,197 km.

Garantie de soumission exigée:
— cautionnement: 11 800 \$ ou chèque visé: 5 900 \$
Coût du dossier: 10 \$

La réception des soumissions au bureau de QUÉBEC prendra fin le mardi, 21 septembre 1993 à 15 h, alors que débutera l'ouverture des plis.

P Contrat no 4337-93-CA02 — Effectuer, au cours de la période septembre 1993 à octobre 1994, des relevés de circulation localisés dans les territoires des directions générales de Québec et de l'Est du ministère des Transports.

La réception des soumissions se fera à la salle des soumissions de QUÉBEC et prendra fin le mardi, 21 septembre 1993 à 15 h, alors que débutera l'ouverture des plis.

avis

Pulvérisation aérienne de phytocides dans le cadre du programme d'entretien des emprises 1993-1997 de la région Manicouagan

Audience publique (1^{re} partie)

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) donne avis que l'audience publique sur le projet de Pulvérisation aérienne de phytocides dans le cadre du programme d'entretien des emprises 1993-1997 de la région Manicouagan débutera à compter de lundi le 13 septembre 1993 à 19 heures.

Toutes les séances d'information, qui constituent la première partie de l'audience sont publiques.

Une audience en deux parties

L'audience publique se déroulera en deux parties: la première partie — réservée à l'information sur le projet — permettra aux requérants de présenter les motifs de leur demande d'audience publique et, au promoteur, d'exposer son projet et de répondre aux questions du public et de la commission. Cette première partie fournit aux participants l'occasion de parfaire leur connaissance du projet et d'approfondir certains points traités dans l'étude d'impact environnemental et par conséquent, de mieux préparer leur intervention pour la deuxième partie.

La deuxième partie — réservée à l'audition des mémoires et des opinions — aura lieu au moins 21 jours après la fin de la première partie. Les dates et les lieux de la deuxième partie seront communiqués ultérieurement.

La commission remettra au ministre de l'Environnement un rapport qui rendra compte de ses constatations et de l'analyse qu'elle aura faite du projet. Ce rapport servira à éclairer la décision du Conseil des ministres qui pourra accepter intégralement le projet, imposer certaines conditions à sa réalisation, ou le refuser.

Coordonnées de l'audience

Salle des Chevaliers de Colomb 3094
Secteur Marquette
10, rue Vézina
Baie-Comeau
Les séances auront lieu à compter de lundi le 13 septembre 1993, à 19 heures.

Disponibilité de l'information

Conformément à la Loi sur la qualité de l'environnement, ce projet a fait l'objet d'une étude d'impact. Elle peut être consultée aux locaux du BAPE à Québec et à Montréal et aux endroits suivants:

FERMONT Bibliothèque publique de Fermont 130, rue Le Carrefour BAIE-COMEAU Bibliothèque publique de Baie-Comeau 41, avenue Mance LES ESCOUMINS Hôtel de ville des Escoumins 2, rue de la Rivière BETSAMITES Conseil de bande des Montagnais de Betsamites 2, rue Ashini	SEPT-ÎLES Bibliothèque municipale de Sept-Îles 500, rue Joliet FORESTVILLE Hôtel de ville de Forestville 1, 2 ^e Avenue UASHAT — MALOITENAM Conseil des Montagnais de Sept-Îles 1084, rue Dequen LES ESCOUMINS Conseil des Montagnais des Escoumins 27, de la Réserve
---	--

En région, la documentation relative au projet reste disponible jusqu'à la fin du mandat de la commission. À Québec et à Montréal, elle demeure disponible même après cette date. Pour obtenir d'autres renseignements, veuillez vous adresser à madame Anne-Lyne Boutin, en composant le (418) 646-1017 ou sans frais, le 1 800 463-4732.

Le Secrétaire du BAPE,

Alain Pépin

Gouvernement du Québec
Bureau d'audiences publiques
sur l'environnement

Québec

appel d'offres

Gouvernement du Québec MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE SÛRETÉ DU QUÉBEC

OBJET: Services de soutien technique aux logiciels d'exploitation du Service de l'Informatique

La Sûreté du Québec procède à la tenue d'un appel d'offres afin de mandater une firme de conseillers en informatique ayant de l'expérience dans les logiciels MVS, VTAM, CICS/IMS, DB et DC, dans le but de fournir des services de soutien technique aux logiciels d'exploitation et aux liaisons téléinformatiques ainsi que des services-conseils.

Le contrat, d'une durée de trois (3) ans, débutera le 11 janvier 1994. Seules sont admises à présenter leur candidature, les personnes physiques, sociétés ou corporations ayant une place d'affaires au Québec et possédant les qualifications minimales requises.

Les documents nécessaires à la présentation d'une soumission sont disponibles à l'adresse suivante:

Sûreté du Québec
Direction de l'informatique
1701, Parthenais, local C8.06
Montréal (Québec)
H2L 4K7
Tél.: (514) 598-4301

Les soumissions doivent être reçues à cette même adresse avant 15 h le 21 septembre 1993. Une garantie de soumission est exigée. Cette garantie est de 100 000 \$ si fournie sous forme de cautionnement ou de 50 000 \$ si fournie sous forme de chèque visé. Si la firme compte plus de cent (100) employés, elle devra s'engager à implanter un programme d'accès à l'égalité conforme à la Charte des droits et libertés de la personne si le contrat lui est adjugé.

Planification et technologie
Gilles St-Antoine, d.g.a.

Québec

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES

B5A-93-EX-050

pour 14 h 00 (heure locale)

le vendredi 17 septembre 1993

Vice-présidence Approvisionnement et Services
Direction Approvisionnement de l'Exploitation
Services Achats, Contrats et Surplus d'actif

Vente de matériel de transport et matériels divers (Surplus d'actif)

60 automobiles	2 camions à nacelle
9 camionnettes "Caravan"	5 camions de ligne
5 camions "Suburban"	1 remorque (Low Bed)
6 camions "Econoline"	1 tout-terrain 4 roues Honda
11 camions "Pick up"	1 véhicule utilitaire
4 camions 4 x 4	

EXAMEN DU MATÉRIEL

Les 8 et 9 septembre 1993

de 8 h 30 à 12 h 00

de 13 h 00 à 16 h 30

et

Le 9 septembre 1993

de 17 h 30 à 20 h 00

à l'endroit suivant:

11 355, boul. Henri-Bourassa est, Montréal, Québec
(Demander Jacques Barbe)

ADMISSIBILITÉ

Toute personne physique ou morale répondant aux conditions précisées dans le document d'appel d'offres, qui peut être obtenu gratuitement les jours d'examen du matériel.

GARANTIE DE SOUMISSION

10 % du montant total soumissionné

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une ou l'ensemble des soumissions reçues.

Renseignements

François Guilbault

(514) 858-2824

René Cantin, Ing.

Chef de service

Achats, Contrats et Surplus d'actif

FONDS MUTUELS

membres	aGlobe Bt RSP	5.00	aGlobe Equity	5.86	yTotal Return	12.65	tTC Equi	8.49	AIGF Group	
L'IFPC	aGlobe Etf RSP	5.00	aGlobalized	6.01	MTC Group		tTC Inc	5.10	iAMM	3.46 3.55
	aGlobal	9.00	aEnterprise	12.34	yGrowth	10.41	tTC Pension	13.98	MMF MAF 67.27	
	alumni Aret	7.34	aEnergy	4.94	Mutual Group		Season Group	13.98	Banc de Montreal	
P.P.Q.	eAfrica	14.06	aEth Equity	8.24	Amertfund	13.67	rebalanced	10.50	RBC MMF	3.65 3.77
Equilibre	eWorldwide	5.35	cotl Income	10.17	dBond Fund	11.79	rSmall Cap	11.50	HFC T-Bill 3.25 3.4	
C.F. Funds									enfin Revolution	

[illegible][illegible][illegible]

Specialist	10.20	oDyn Mgd Ptnl	9.04	oCon
US Gth	10.60	oDyn Partners	7.70	oCon

[illegible]

Equity	10.96	dEP Equity	19	-Leith Wheeler		ywWorld Inc.	6.39	Tradex		ynMNF	4.00 4.08
Cost	11.60	Ethical Funds		yBalanced	12.25	-Private Investors		ynBond	10.59		
Equity	6.97	eBalanced	11.37	M. K. Wong Group		Mgmt		ynEquity	8.60	nMNF	3.49 3.55
(Cda) Funds		oGrowth	7.02	ML Lotus Equity	12.48	gPIT	10.04	Trinmark Group		Katcan Banque	
Funds	29.64	oGrowth	7.35	ynLotus Fund	14.65	-Prosperity Capital		aComerics	5.18	Nationale	

Fidelity	Fidelity Investments	Industrial	Prudential Group	TRI Cdn	National Trust
on Tremblay	Ficadre (Fonds)	gind Amer CS 11.29	Diversified 6.95	15.55	yMFMF 3.46 3.52
ond 5.74	ygActions 12.58	United Amer IJS 8.51	Discretionary 6.46	TRI IncGth 6.63	M. Amer

[illegible]

et Strat	11.77	JFAmerEq C\$	14.98	Mack
	6.92	WFAmerEq US\$	11.29	Univ

[illegible]

"VOTRE COLLECTION PRÉFÉRÉE!"

POUR PARTICIPER : Remplissez le bulletin inséré dans le programme de la soirée en y indiquant votre collection préférée. Le designer créateur qui aura été choisi par le public recevra une plaque honorifique.	À GAGNER : un vêtement du designer qui aura mérité la faveur du public d'une valeur de 400 \$
---	--

AGNER:
un vêtement
du designer qui
aura mérité
la faveur du public
d'une valeur de 400 \$

**OFFICE MUNICIPAL
DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE
DE QUÉBEC O/M/D/E/Q**

MONNAIES

Ninth	9.32615	47%	43%	43%	34	5tdPnc	19.831065	75%	75%	75%	4	1161	Cn	1670	14734	14735	14416	134
-------	---------	-----	-----	-----	----	--------	-----------	-----	-----	-----	---	------	----	------	-------	-------	-------	-----

[illegible]

Les assureurs font campagne contre une mesure du dernier budget Levesque

SAINTE-FOY — Les compagnies d'assurances ont entrepris cet été une campagne pour combattre l'imposition des contributions des employeurs aux régimes privés d'assurance-maladie mise en vigueur avec le budget du ministre des Finances Gérard D. Levesque, le 20 mai.

par LOUIS TANGUAY
LE SOLEIL

Loin de passer par les médias, la stratégie de l'Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes a pris discrètement la forme d'un modèle de lettre qu'elle demande aux compagnies membres de faire parvenir à leurs clients, titulaires de po-

lices et prestataires, pour qu'ils protestent auprès du ministre contre ces mesures budgétaires.

Selon une porte-parole de l'ACCAP, Mme Chantale Samuel, l'organisation craint non pas tant les effets de cette imposition sur l'industrie des assurances que son impact sur la santé des Québécois, à moyen terme.

En effet, 60 % des salariés au Québec contribuent à un régime privé d'assurances santé et soins dentaires et la nouvelle mesure qui alourdit leur fardeau fiscal est, selon l'ACCAP, de nature à décourager leur prévoyance.

L'Association a donc décidé de faire préparer une étude pour quantifier les effets néfastes de cette mesure et démontrer au gouvernement qu'il sera perdant compte tenu de la façon dont les assurés risquent de réagir à cette décision.

L'étude a été commandée à la

firmes SECOR, un cabinet de consultation qui se spécialise en études socio-économiques sous la direction de l'actuaire Claude Castonguay et ses conclusions devraient être connues dès les prochaines semaines.

Les dirigeants de l'ACCAP savent qu'il sera difficile de faire reculer le gouvernement sur cette question, mais ils entendent mettre tout le poids de cette argumentation dans la balance, en plus de l'opposition qu'ils espèrent vigoureuse de tous les intéressés, employeurs, syndicats, fournisseurs de services de santé et assureurs.

À défaut d'entente, ce sera la grève à minuit le 14 septembre

Négociations de l'automobile : Chrysler devient la compagnie-cible des travailleurs

TORONTO — Le Syndicat des travailleurs canadiens de l'automobile (TCA) a annoncé, hier, qu'il avait choisi la compagnie Chrysler pour négocier une entente type avec les Trois Grands de l'automobile.

par SUZANNE DANSEREAU
de la Presse canadienne

L'entente devra être conclue d'ici le 14 septembre à minuit, sinon il y aura grève.

Si les pourparlers réussissent, l'entente servira de modèle aux deux autres géants de l'automobile, Ford et General Motors.

Chrysler — le plus petit des trois géants — a été choisie comme compagnie-cible parce qu'elle est en bonne posture financière, a expliqué le président des Travailleurs canadiens de l'automobile, M. Buzz Hargrove.

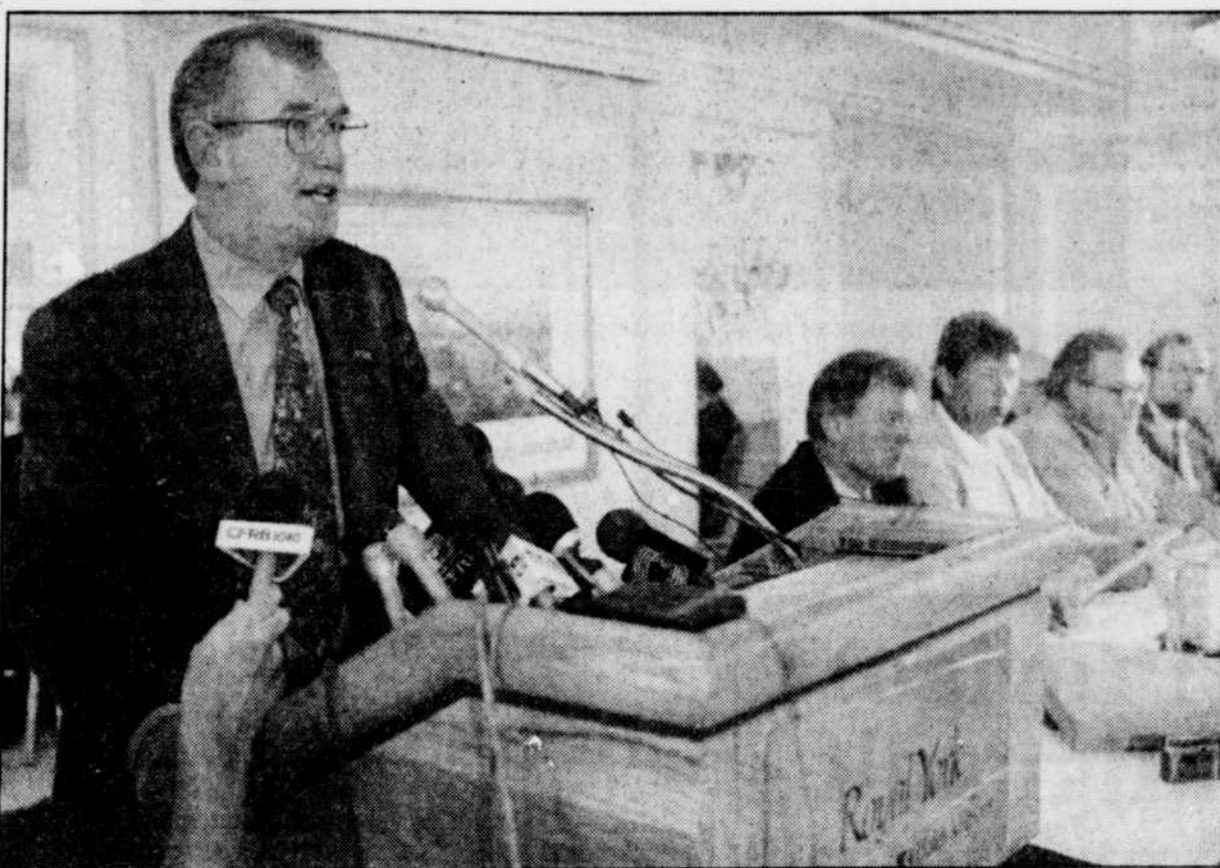
« Les travailleurs de Chrysler ont fortement contribué au "success story" de Chrysler dans les années 90 », a-t-il déclaré lors d'une conférence de presse.

Le syndicat des TCA, qui représente environ 50 000 travailleurs, dont 13 000 chez Chrysler, établira quatre priorités dans cette importante négociation.

Il réclamera des hausses de salaires, la réduction des heures de travail, davantage de sécurité d'emploi et de revenu, de même qu'une bonification du régime de retraite.

Le salaire moyen d'un employé de Chrysler est de 20,50 \$ l'heure. **Hausses salariales**

À une époque où les secteurs publics en Ontario et au Québec



Le président du Syndicat des travailleurs canadiens de l'automobile, Buzz Hargrove, a expliqué à la presse que Chrysler avait été choisie comme cible des prochaines négociations en raison de sa bonne santé financière.

subissent des gels, comment les Travailleurs canadiens de l'automobile pensent-ils obtenir des augmentations de salaire?

Buzz Hargrove n'hésite pas : « Voilà près de dix ans qu'on utilise le prétexte des compressions budgétaires pour forcer les travailleurs à se serrer la ceinture. Qu'est-ce que cela donne? Rien. Je crois qu'il est temps que l'on mette de l'argent dans les poches des travailleurs », a-t-il déclaré.

Une analyse que ne partagent pas les dirigeants de Chrysler.

« Il faudra être réaliste. Ce qui se fait dans le secteur public et à certains endroits dans le secteur privé sera pris en compte », a indiqué, hier, le vice-président aux ressources humaines M. Dave Kempken, lors d'une conférence de presse.

M. Kempken s'est par ailleurs

dit heureux que les TCA aient choisi Chrysler pour négocier leur futur contrat de travail.

« Cela signifie que Chrysler pourra négocier des conditions qui correspondent à ses priorités, lesquelles peuvent être différentes de celles des deux autres compagnies », a-t-il expliqué.

Mais le risque est le suivant pour Chrysler : si les pourparlers échouent, c'est elle qui se retrouve avec une grève sur les bras.

Ford et GM

Les TCA ont décidé de ne pas choisir General Motors dans ces négociations pour des raisons évidentes : la compagnie est en pleine restructuration et est secourue par de nombreuses mises à pied.

Dans un tel contexte, des demandes comme la sécurité d'em-

ploi auraient été très mal accueillies.

Les TCA auraient pu choisir Ford, mais cette dernière est déjà en pourparlers avec le syndicat américain des Travailleurs unis de l'automobile et on préfère ne pas se mêler à eux.

Selon Denis Desrosiers, un analyste de l'industrie de l'automobile, le choix de Chrysler comme compagnie-cible n'est pas une surprise.

« On s'y attendait. C'est un choix intelligent », a-t-il déclaré en entrevue à la Presse canadienne.

Chrysler a enregistré l'an dernier des ventes record de 9,5 milliards \$ au Canada, notamment grâce au succès de sa mini-fourgonnette et de son modèle LH. Elle a aussi augmenté sa part de marché de 16,2 à 16,8 %, selon le porte-parole Walt McCall.

Grève

Les deux parties devaient entamer les négociations dès hier après-midi. Mais le rythme des pourparlers ne s'accéléra qu'après le congé de la fin de semaine du travail.

Des deux côtés, hier, on disait vouloir travailler en vue d'un règlement et non d'une grève dans ce secteur important pour l'économie ontarienne et canadienne.

« Nous avons de bonnes chances d'éviter la grève », a déclaré M. Kempken.

En 1990, alors que Ford a été choisie comme compagnie-cible, les TCA ont fait la grève. En 1987 aussi, avec Chrysler. En 1984, la grève a également sévi, de même qu'en 1982.

Si on réussit cette fois à éviter la grève, on pourra parler d'un rare succès.

Selon l'analyste Denis Desrosiers, une grève serait désastreuse pour l'économie.

EN UN CLIN D'OEIL

■ CIBC : revenus nets de 190 millions \$

TORONTO — La Banque Canadienne Impériale de Commerce (CIBC) a révélé, hier, que ses revenus nets au cours du troisième trimestre se sont élevés à 190 millions \$, en hausse de 186 millions \$ par rapport à l'an dernier. Durant les neuf mois qui ont pris fin le 31 juillet, les revenus nets de la banque ont atteint 539 millions \$, en comparaison d'une perte de 33 millions \$ l'an dernier pour la période correspondante.

■ Perte de 6,5 millions \$ du Groupe Transport Cabano

SAINT-LAURENT — Le Groupe Transport Cabano a encouru une perte nette de 6 539 000 \$, ou 49 ¢ par action, pour son exercice financier terminé le 24 avril, comparativement à un profit net de 1 990 000 \$, ou 16 ¢ par action, l'année précédente. Le président et chef de l'exploitation, M. J. Arthur Servant, a remarqué que les économies de synergie devant accompagner l'intégration de L.T.L. de Kingsway en Ontario, ne se sont pas réalisées pendant la période initiale. La perte inclut 1,3 million \$ de frais non récurrents attribuables à Kingsway et 992 000 \$ en indemnités afférentes à la mise en oeuvre d'un plan d'action visant une réduction des coûts d'exploitation. Par contre, le Groupe Transport Cabano, qui est devenu le 2e plus important transporteur routier au Canada pour les charges partielles (L.T.L.), avec l'acquisition des activités de Kingsway, a augmenté son chiffre d'affaires de 19 %, soit de 129,1 en 1991-1992 à 153,5 millions en 1992-1993.

■ M2S Électronique investit et agrandit

QUÉBEC — La compagnie M2S Électronique, un fabricant de composants électroniques, investira 500 000 \$ pour acquérir des équipements modernes d'assemblage de circuits et agrandir son usine. Ce nouvel équipement, qui permettra de faire le montage en surface, sera livré et installé en octobre. La compagnie a aussi accordé un contrat pour ajouter 5000 pieds carrés d'espace en ajoutant un deuxième plancher dans la partie ouest de son immeuble.

■ Nouvel indice à la Bourse de Toronto

TORONTO — D'ici un mois, les investisseurs disposeront d'un nouvel instrument pour mesurer la performance du marché à la Bourse de Toronto. La Bourse de Toronto a annoncé, hier, le lancement, le 1er octobre, de l'indice TSE 100, qui suivra l'évolution des cours des actions de 100 des plus grosses compagnies canadiennes. Ce nouvel instrument sera plus utile que les autres indices TSE quand viendra le temps d'évaluer les résultats des investisseurs institutionnels comme les caisses de retraite et les fonds mutuels, ont souligné les responsables de la Bourse.

■ États-Unis : ventes des grands magasins en légère hausse en août

WASHINGTON — Les principales chaînes américaines de grands magasins ont enregistré des ventes en légère hausse en août, les consommateurs n'ayant pas vraiment augmenté leurs achats à la veille de la rentrée scolaire. Les ventes dans l'habillement en particulier restent toujours décevantes. L'indice de la distribution de la firme d'investissement Salomon Brothers a progressé de 3,5 % en août après une hausse de 5,6 % en juillet. En août 1992, l'indice avait progressé de 4,6 %. Les ventes de Wal-Mart, la principale chaîne aux États-Unis, ont augmenté de 4 % pour les magasins ouverts depuis au moins un an tandis que ses ventes globales progressaient de 20 %.

■ Northern Telecom va sur le marché américain

TORONTO — Northern Telecom a annoncé, hier, l'offre aux États-Unis, de 400 millions \$ US de billets. L'offre consiste en 200 millions \$ US de billets à 6 % arrivant à échéance le 1er septembre 2003 et en 200 millions \$ US de billets à 6 % arrivant à échéance le 1er septembre 2023. Les billets sont émis à 99,509 % et à 98,71 % respectivement de leur valeur nominale. Les titres sont offerts conformément à la déclaration d'enregistrement en attente déposée par Northern Telecom auprès de la Securities and Exchange Commission des États-Unis.

■ Marconi obtient un contrat de 10,6 millions \$ en Corée du Sud

MONTREAL — La Compagnie Marconi Canada annonce que sa division des produits DataComm a obtenu un important contrat de Korea Telecom. Les modalités du contrat, évalué à quelque 10,6 millions \$, stipulent l'extension du présent réseau national de télécopie de la République de Corée en utilisant le système amélioré de commutation de télécopie de Marconi Canada. Le réseau étendu sera inauguré en janvier 1994.

■ Croissance du groupe Transcontinental

MONTREAL — Pour le troisième trimestre de l'exercice financier terminé le 31 juillet, le groupe Transcontinental a enregistré des revenus de 139,5 millions \$, comparativement à 136,9 millions \$ pour la période correspondante de l'an dernier, soit une augmentation de 2 %. Les bénéfices d'exploitation ont été de 6,4 millions \$ par opposition à 5,7 millions \$ l'an dernier, une augmentation de 12 %. Transcontinental a enregistré un revenu net de 1,6 million \$ (5 ¢ par action) comparé à 1,3 million \$ (3 ¢ par action) pour la même période en 1992.

■ États-Unis : recul de la confiance des entreprises

WASHINGTON — La confiance des entreprises américaines a reculé en août pour le troisième mois consécutif, a rapporté, hier, la Chambre de commerce américaine. Elles estiment que l'économie ne devient pas plus vigoureuse et elles se plaignent d'être dans le vague quant aux intentions du gouvernement Clinton. C'est ce qui ressort de l'enquête de la Chambre de commerce, qui a interrogé 8280 de ses membres en août. L'indice de confiance des milieux d'affaires a reculé de 2,1 points à 45,6, ce qui est bien en dessous de son sommet de 62,4 atteint en décembre dernier.

■ Contrat de 5,8 millions \$ pour la centrale de Brisay

MONTREAL — La Société d'énergie de la Baie James annonce l'attribution d'un contrat de 5,8 millions \$ à la firme Construction Dolbec inc., de Dolbeau, pour la construction du centre de service de la centrale hydroélectrique de Brisay, dans le Moyen-Nord québécois. L'immeuble abritera des ateliers, une aire de mécanique-électricité, des bureaux et un entrepôt et sera adjacent aux résidences du personnel d'Hydro-Québec. Le centre desservira les centrales de Brisay et de Lafarge-2.

■ Standard and Poor's révisé à la baisse les perspectives de Honeywell

NEW YORK — La firme de notation Standard and Poor's a annoncé, hier, que les perspectives financières du groupe informatique américain Honeywell étaient passées de « stables » à « négatives » à la suite d'une décision de justice contraire à Honeywell dans une affaire de brevet, qui l'oppose à Litton Systems. La décision de S and P concerne près de 760 millions \$ de dette. La dette principale non garantie de Honeywell est notée A et ses billets de trésorerie A-1. Ces notes seront révisées à la baisse si la sanction contre Honeywell est confirmée, a averti S and P. Un jury fédéral a estimé mardi que Honeywell devait payer 1,2 milliard \$ à Litton pour avoir copié illégalement un procédé de revêtement pour miroirs capable de refléter des rayons laser. Le verdict doit encore être confirmé par un juge et Honeywell a déjà prévu de faire appel.

AVIS

PRENEZ AVIS conformément à l'article 31 de la Loi sur les pouvoirs spéciaux des corporations (L.R.Q. c. P-18), que les sociétés créées aux termes d'un acte de fidéicommissaire consenti par Salon de Quilès St-Nicolas Inc., ayant son siège social au 845, rue Marie-Victorin, Saint-Nicolas, district de Québec, en faveur de Trust Prêt et Revendu, reçu par Me Pierre Beaudet, notaire, le 20 décembre 1990 et enregistré le 21 décembre 1990 au bureau de la division d'enregistrement de Lévis sous le numéro 350968, sont devenues exécutoires.

Québec, ce 31 août 1993.
McCARTHY TÉTRAULT,
procureurs

APPEL D'OFFRES PROJET : 155-3001

Le Centre François-Charon, 525, boul. Wilfrid-Hamel Est, Québec, propriétaire, demande des soumissions pour la construction d'une entrée double d'eau à Québec. Les documents contractuels pourront être obtenus à partir du 3 septembre 1993 de :

Les Experts-consults Sogeco Inc.
253, rue Saint-Paul, 4e étage
Québec (Québec)
Tél. : (418) 692-1063

contre un chèque visé non remboursable de 50 \$ émis à l'ordre du propriétaire. Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de dix mille dollars (10 000 \$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de cinq mille dollars (5 000 \$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de cinq mille dollars (5 000 \$). Les soumissions seront reçues jusqu'à 15 heures, le vendredi 17 septembre 1993, dans le hall d'entrée du Centre François-Charon.

Centre François-Charon
525, boul. Wilfrid-Hamel Est
Québec (Québec)
Tél. : (418) 529-9141 (6329)

pour être ouvertes publiquement au local A-106 au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction. Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission, et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ou quelque autre des soumissions reçues.

Réjean Bédard, ingénieur
Chef des ressources
Représentant du propriétaire désigné



Société
québécoise
d'assainissement
des eaux

Travaux dans la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Comté de Saint-Jean
Appel d'offres no : 0293-20-01-41-21

Partie «A» — Travaux d'assainissement

Fourniture et installation de conduites (250 à 900 mm) et de regards d'égouts ; branchements de service ; construction d'un poste de pompage ; réfection de rues et autres travaux connexes.

Partie «B» — Travaux municipaux

Fourniture et installation de conduites (450 et 900 mm) et de regards d'égouts ; branchements de service d'aqueduc et d'égouts ; réfection de rues (bordures, trottoirs, pavage) et autres travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES : SQAQ, Service gestion des contrats, 25H, rue de Lauzon, Boucherville (Québec) J4B 1E7. Tél. : (514) 449-4224.

PRIX : 125,00 \$ (taxes incluses) non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

De plus, pour cet appel d'offres, les soumissionnaires devront prendre connaissance du «Cahier des clauses générales d'appel d'offres, Société québécoise d'assainissement des eaux», publié par Les Publications du Québec (édition 1989). Ce cahier fait partie intégrante du document d'appel d'offres.

LIEUX DE CONSULTATION : Hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ; Ass. de la construction de Montréal et de Québec ; ACRGTQ ; Ass. de la construction de Québec, Région Montérégie ; Société à Boucherville.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS :

Hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu : a/s Me Jacques Jutras, greffier, 188, rue Jacques-Cartier Nord, Case postale 1025, Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 7B2. Le vendredi 24 septembre 1993 à 15 h 00.

GARANTIES DE SOUMISSION :

Partie «A» — Travaux d'assainissement 150 000,00 \$
Partie «B» — Travaux municipaux 69 000,00 \$

FORME : Deux chèques visés tirés sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou deux cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS : Monsieur Jacques Boulet - Tél. : (418) 683-1328.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur le bâtiment et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société et la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinsonnault, L.L.B., B.Sc.
Directeur, gestion des contrats

S-03-09-93

**Les p'tits matins
décontractés
de la
fin de semaine...**

Abonnez-vous :
647-3333 (Québec)
ou au 1-800-463-2362 (régions)
LE SOLEIL

L'ÉCONOMIE

COUP D'OEIL SUR LE MARCHÉ

Wall Street réagit à la médecine de Clinton

Wall Street a perdu du terrain, hier, sous la pression d'un recul des valeurs cycliques et d'une série de ventes sur programmes informatiques intervenues dans l'après-midi.

Les titres pharmaceutiques ont néanmoins progressé en réaction à l'intention prêté au président Bill Clinton de renoncer à imposer des contrôles sur les prix des médicaments dans son programme de réforme du système de santé.

L'indice Dow Jones des valeurs vedettes a terminé à 3626,10 en baisse de 19 points (0,52 %).

L'absence d'un contrôle, même volontaire, des prix des médicaments bénéficierait surtout aux compagnies qui développent de nouveaux produits, car les médicaments déjà existants sont soumis à la loi de la concurrence, a indiqué Ed La Varnway, analyste chez First Albany.

« Cette information a été une source de gros soulagement et d'enthousiasme pour le marché », a observé M. La Varnway.

Une grande partie de ces sociétés est par ailleurs cotée sur le marché secondaire, ce qui a entraîné une nette remontée des indices secondaires.

Le prix des métaux sur le marché de Londres en dollar américain par tonne : cuivre 1986-1988 et plomb 382-383 ; zinc 869-870, aluminium 1148-1149 et nickel 4540-4545.

Enfin, la firme Handy and Harman cotait l'argent, hier, à 5,971 \$ l'once. La cote de mercredi était à 6,375 \$.

LES INDICES



NOUVELLES BRÈVES

La Banque Royale double son bénéfice net

MONTREAL — La Banque Royale a annoncé, hier, qu'elle avait doublé son bénéfice net au troisième trimestre, à 223 millions \$, soit un bénéfice de 58 ¢ par action, contre 112 millions \$ (26 ¢ par action) au trimestre correspondant de 1992. Pour les neuf premiers mois de l'exercice, le bénéfice net de la banque s'est élevé à 720 millions \$ (1,93 \$ par action), en hausse de 24 % par rapport à la période correspondante de 1992. Selon le président de la Banque Royale, Allan R. Taylor, les résultats ont nettement surpassé les prévisions.

Contrat de recherche à Bomem

QUÉBEC — La compagnie Bomem vient de décrocher un contrat de 3,5 millions \$ dans le cadre d'un projet de recherche de l'Agence spatiale européenne pour poursuivre le développement d'un appareil qui permet d'étudier la haute atmosphère à partir d'un satellite d'observation Envisat. Bomem sera responsable de réaliser des études de performance et de calibration de certaines composantes de l'appareil. Réparti sur trois ans, ce projet permet à Bomem de conserver une équipe de R&D qui compte 25 personnes, soit plus que ne le justifieraient ses besoins internes normaux. La participation de Bomem est possible grâce à des investissements de 58 millions \$ de l'Agence spatiale canadienne dans une série de projets européens, qui bénéficient également aux compagnies SPAR, CAE, MDA et Comdev.

Lee Iacocca quitte Chrysler

HIGHLAND PARK — Lee Iacocca, ancien PDG de Chrysler, a quitté, hier, le conseil d'administration du troisième constructeur automobile américain, a annoncé Chrysler. M. Iacocca, qui avait pris sa retraite comme directeur général de Chrysler le 31 décembre 1992, restera consultant de l'entreprise automobile jusqu'à la fin de 1994. Robert Eaton, actuel PDG de Chrysler, lui succède au poste de président du comité exécutif. M. Iacocca a exprimé sa confiance dans la poursuite de la réussite de Chrysler et M. Eaton a salué l'esprit d'entreprise et l'énergie de M. Iacocca. M. Iacocca avait rallié Chrysler en 1978 et avait contribué à rétablir la prospérité du constructeur, alors au bord de la faillite et devenu aujourd'hui le plus prometteur des constructeurs américains. Au deuxième trimestre de 1993, Chrysler a quasiment quadruplé son bénéfice net, à 685 millions \$. En hommage à M. Iacocca, la firme automobile a fait un don de 1 million \$ au fonds pour la recherche sur le diabète créé par M. Iacocca.

13 des 33 succursales seront fermées

Grand ménage au Trust Général

QUÉBEC — Un mois après son acquisition, la Banque Nationale commence le grand ménage au Trust Général : 13 des 33 succursales seront fermées, cinq seront converties en succursales de la banque et 15 continueront leurs activités sous la bannière du Trust Général et du Sherbrooke Trust.

par HÉLÈNE BARIL
LE SOLEIL

La direction de la Banque Nationale affirme toutefois qu'elle pourra remplacer 90 % des 500 employés de réseau du Trust Général et du Sherbrooke Trust dans son réseau. « L'embauche est gelée depuis plusieurs mois en prévision de l'absorption du Trust Général », a fait savoir, hier, le porte-parole de la BN, M. Alain Charbonneau.

Il en ira autrement pour les employés du siège social, au nombre de 240. « C'est là qu'il y aura la plus importante rationalisation », a admis M. Charbonneau.

Déjà, au moins un cadre supérieur, M. Jean Bussières, vice-président responsable du financement corporatif, a été



La succursale du Trust Général de Place de la Cité demeurera ouverte.

Le Soleil, Jean-Marie Villeneuve

mis à pied. Selon le porte-parole de la banque, il s'agit d'un cas isolé et il est encore trop tôt pour connaître le nombre de postes qui disparaîtront au siège social. Au mois deux autres membres de la haute direc-

tion, MM. André Dusablon et André Duclos, conserveront leurs postes, a-t-il dit.

Dans la région de Québec, une des trois succursales du Trust Général, rue Maguire, à

Sillery, fermera ses portes. Ses clients seront invités à continuer de traiter avec le Trust Général, à la succursale de Place de la Cité à Sainte-Foy, qui demeurera ouverte. Celle de Place Fleur de Lys deviendra une Ban-

que Nationale et la succursale du Trust Général à Sept-Îles disparaîtra pour être remplacée par un comptoir à l'intérieur de la succursale de la Banque Nationale située boulevard Smith.

Presque tous les postes de la région de Québec, seront conservés, a affirmé le porte-parole de la Banque Nationale. Il y a 42 employés de la Banque Nationale dans la région et 33 du Trust Général.

L'opération rationalisation devrait être complétée à la fin du mois d'octobre pour le réseau de succursales et avant la fin de l'année au siège social du Trust Général, rue University, à Montréal, où d'autres services de la Banque Nationale emménageront.

L'acquisition du Trust Général par la Banque Nationale a été conclue le 22 juillet après de longs mois de discussions avec les petits porteurs d'actions qui menaçaient de la faire avorter. De laborieuses négociations ont été nécessaires au sujet des éléments d'actif non performants du Trust Général, estimés à 160 millions \$. Ces prêts ont finalement été pris en charge par une nouvelle compagnie, Génécac.

La Banque Nationale a finalement mis la main sur un actif dépassant 3,5 milliards \$.

Univa (Provigo) : Pierre Mignault nommé président

MONTREAL — Le président du conseil d'Univa (Provigo), M. Pierre Michaud, a créé une certaine surprise, hier, en annonçant la nomination du président et chef de la direction de Club Price Canada, M. Pierre L. Mignault, au poste de président et chef de la direction d'Univa (Provigo).

LE SOLEIL

La nomination de M. Mignault, si elle semble un excellent choix en raison de son expérience dans la vente au détail et dans le domaine des marchés d'alimentation, est surprenante en ce sens que ce dernier était aux commandes d'une entreprise connaissant une très forte croissance.

Depuis 1985, Pierre L. Mignault était le principal dirigeant de Club Price Canada. C'est lui qui a implanté et développé avec succès ce concept de club-entrepôt.

Par ailleurs, celui que plusieurs voyaient comme candidat à la direction d'Univa (Provigo), M. Yvan Bussières, demeure chef de l'exploitation de l'entreprise.

Québec-Téléphone réduit son appétit

QUÉBEC — Québec-Téléphone se présentera le 21 septembre devant la Régie québécoise des télécommunications avec des demandes de hausses tarifaires inférieures à celles qui avaient été déposées plus tôt cette année.

par PIERRE ASSELIN
LE SOLEIL

La compagnie qui dessert presque tout l'Est du Québec ne craint pas de recevoir une gifle comme celle que le CRTC a servie à Bell Canada pour ses demandes de hausser de 40 % le service local.

« La régie peut rendre une décision différente de celle du CRTC », observe le porte-parole de la compagnie, Denys Courchesne. Il faut dire que Québec-Téléphone demande une hausse plus modeste, de quelque 5 % du service local, accompagnée d'une réduction de 2,5 % pour le service interurbain.

M. Courchesne indiquait, hier, au SOLEIL que les demandes de hausses du service local devraient être réduites. Compte tenu des taux d'intérêt qui demeurent faibles, l'entreprise peut se permettre de demander un taux de rendement inférieur à celui prévu lorsque les demandes ont été présentées à la Régie.

Malgré la nouvelle concurrence et les revendeurs, la compagnie parvient par ailleurs à tirer son épingle du jeu mieux qu'elle l'avait d'abord redouté. « Même si, à quelques reprises, on a parfois eu envie de pleurer avec Bell, on ne se présentera pas devant la Régie avec des mouchoirs ».

Manufacturiers de bois de sciage
Lacasse est congédié

QUÉBEC — Un branle-bas secoue présentement l'Association des manufacturiers de bois de sciage du Québec (AMBSQ), dont toute l'acuité se révèle dans une décision non dévoilée : le congédiement de son directeur général, M. Richard Lacasse, le 7 août dernier.

par RÉAL LABERGE
LE SOLEIL

Tout est remis en question : la façon antérieure d'aborder les difficultés du sciage et de la récession ; des services jugés trop chers ; consultation déficiente des membres ; inefficacité dans la lutte des droits compensateurs ; et surtout un manque de combativité contre le protectionnisme européen qui se cache sous le couvert du nématode.

« Le départ de M. Lacasse s'est réglé de gré à gré, avec une prime de séparation très décente », a insisté, hier, le nouveau président, M. Guy Deschênes, président de Boisaco inc., à Sacré-Coeur au Saguenay. Ce dernier a été nommé lors du congrès tenu à Québec, le 29 mai. Rien ne laissait alors présumer les chambardements qui ont suivi.

M. Deschênes a assuré que la compétence, l'intégrité et le professionnalisme de l'ex-

PDG, en poste depuis 13 ans, ne sont pas en cause. L'exécutif, et ultérieurement le conseil d'administration, ont dû prendre des mesures qui s'imposaient, face aux réponses des membres à une enquête de la firme des consultants Secor inc.

Ils ont réclamé des services différents, « qu'on change une façon traditionnelle de faire les choses ». Plusieurs se sont plaints du coût et de l'efficacité des services, déplorant que l'AMBSQ ne soit pas assez à l'écoute de leurs besoins et de leurs attentes.

Selon M. Deschênes, une restructuration des postes s'imposait. Mais jusqu'ici, il semble que M. Lacasse ait été le seul membre du personnel à en subir les contrecoups. Et la nomination de son successeur ne viendra qu'à la fin d'octobre. Une firme de consultants a été chargée de trouver des candidats. Entre-temps, la direction est collégiale.

Au cours des dernières années, le personnel a été ramené de 22 personnes à 13, entre autres avec la mise sur pied du Bureau de promotion des industries du bois (BPIB) et l'abandon de la revue *Au fil du bois*, en mars 1991.

Avant de commentaires, M. Lacasse a confirmé l'indemnité de départ et admis que l'annonce de sa mise au rancart était imprévue. Le choc a été dur. Il a dû quitter son poste avant même que ne soit précisée la nouvelle « mission » de l'AMBSQ.

Par ailleurs, M. Deschênes a annoncé une campagne publicitaire contre le refus européen du bois canadien basé sur le nématode. Le programme et le budget sont encore dans le vague. L'initiative doit surtout venir du BPIB et des ministères. On entend miser sur les changements du régime forestier canadien, le « fait historique » que le Canada exporte du bois en Europe depuis des décennies sans émergence d'épidémies, et la dénonciation des barrières non tarifaires de protectionnisme érigées par les pays forestiers du nord de l'Europe.

Le régime d'épargne-actions a été un « flop magistral » selon Léo-Paul Lauzon

MONTREAL — M. Léo-Paul Lauzon affirme que le Régime d'épargne-actions du Québec (REAQ) a été un « flop magistral » qui a coûté 1,2 milliard \$ en manque à gagner au Québec et qui a « brûlé toute une génération d'investisseurs qui ne reviendront jamais au marché des valeurs mobilières ».

par DIDIER FESSOU
LE SOLEIL

Dans une étude de 300 pages, le coloré professeur du département des sciences comptables de l'UQAM impute l'échec du REAQ à trois facteurs :

— l'incompétence de nombreux dirigeants d'entreprise qui se sont lancés dans toutes sortes d'aventures avec de l'argent qui leur tombait du ciel ;

— la cupidité de certains dirigeants d'entreprises qui ont profité de la naïveté des petits investisseurs pour émettre une pléiade de titres subalternes à des prix exorbitants ;

— le manque de moyens dont dispose la Commission des valeurs mobilières du Québec pour remplir efficacement son rôle de chien de garde.

Pour preuve de l'échec du REAQ, M. Lauzon avance que, entre 1979 et 1989 et une fois indexés sur le niveau général des prix au 31 décembre 1991, les gains totaux des 323 émissions effectuées par prospectus ont rapporté 136,9 millions \$. Soit un retour de 2,7 % sur un investissement global de 4,9 milliards \$.

Sans les gains de 1,2 milliard \$ réalisés par les émissions de huit entreprises (Consolidated Bathurst, Alcan, Dofor, Bombardier, Jean Coutu, Cascades, Breuvages Cott et Biochem Pharma), c'est une perte de 1,1 milliard \$ qui aurait été enregistrée. Soit un rendement négatif de 22 %.

Inspiré du modèle français du Compte d'épargne en actions, le REAQ a été instauré le 27 mars 1979 par le ministre



Léo-Paul LAUZON

des Finances d'alors, M. Jacques Parizeau. Très avantageux sur le plan fiscal, ce programme voulait détourner l'épargne traditionnelle des Québécois vers le marché des valeurs mobilières afin de favoriser le financement des petites et moyennes entreprises tout en contribuant à la création d'emplois. Enfin, ce programme se proposait de réduire l'écart fiscal entre le Québec et l'Ontario, notamment pour les contribuables à revenus élevés.

De 1979 à 1989, 253 entreprises ont réalisé 323 émissions qui, additionnées au programme d'achat d'actions et de réinvestissement des dividendes, ont rapporté 8,5 milliards \$. L'apogée du programme a été atteint en 1986 avec 125 émissions d'une valeur totale de 1,6 milliard \$.

Maniant le paradoxe avec brio, M. Lauzon soutient que le REAQ est un outil financier remarquable qu'il faut conserver dans le contexte de la globalisation des marchés. Mais, ajoute-t-il, il faut y apporter des correctifs parmi lesquels :

— exclure les très petites entreprises ;

— éliminer les actions ordinaires subalternes ;

— s'assurer que les entreprises qui recueillent des fonds grâce à ce programme les investissent au Québec ;

— obliger les entreprises qui font appel au REAQ à publier combien d'emploi elles maintiennent ou elles créent grâce à lui.